## C. LENINGEN TEN LASTE VAN DERDEN

| Funct. | Onder. Ver. | Bestemming | 1973 | Aflossin 1974 |
|---|---|---|---|---|
| F 4 | 13/A | Autosnelweg E 5 | — | 2.400.0 |
| F 4 | 13/A | Ring van Brussel | — | - |
| F 56 | 18 | Toerisme | 1.666.670 | 1.666.6 |
| F 76 | 22 | Volksontwikkeling en sport | 99.000 | 105.0 |
| | | TOTALEN : | 1.765.670 | 4.171. |

## SAMENVATTING :

| | | |
|---|---|---|
| Gewone A . . . . . | 285.836.620 | 271.689 |
| Gewone B . . . . . | 5.775.899 | 7.355 |
| Gewone C . . . . . | 1.765.670 | 4.17 |
| Totalen : | 293.378.189 | 283.21 |
| Buitengewone A (F 01) . . . . . | 750.000.000 | - |
| Buitengewone B (F 40) . . . . . | — | 40.0 |

| Aflossingen | | Interesten | | |
|---|---|---|---|---|
| 1974 | Verschil | 1973 | 1974 | Verschil |
| 2.400.000 | + 2.400.000 | 8.700.000 | 8.591.250 | — 108.750 |
| — | — | 11.600.000 | 23.200.000 | + 11.600.000 |
| 1.666.670 | — | 433.335 | 270.829 | — 162.506 |
| 105.000 | + 6.000 | 202.500 | 194.043 | — 8.457 |
| 4.171.670 | + 2.406.000 | 20.935.835 | 32.256.122 | + 11.320.287 |
| 271.689.932 | — 14.146.688 | 383.025.675 | 369.475.821 | — 13.549.854 |
| 7.355.069 | + 1.579.170 | 74.512.681 | 122.929.530 | + 48.416.849 |
| 4.171.670 | + 2.406.000 | 20.935.835 | 32.256.122 | + 11.320.287 |
| 283.216.671 | — 10.161.518 | 478.474.191 | 524.661.473 | + 46.187.282 |
| — | —750.000.000 | (Brussel 1963) | | |
| 40.000.000 | + 40.000.000 | (Métro) | | |

GEWONE

| Onder rubriek van het verslag | Samenvatting | 1973 |
|---|---|---|
| 4 | Allerhande | 13.839.049 |
| 5 | Schuld | 97.934.094 |
| 6 | Fondsen | 2.269.747.150 |
| 7 | Belastingen | 1.176.524.003 |
| 8 | Algemene administratie (behalve onderwijs) | 1.103.002 |
| 9 | Eigendommen - Haveninrichtingen | 107.470.888 |
| 10 | Algemene diensten - Interne facturatie | 93.702.000 |
| 11 | Politie | 12.944.669 |
| 12 | Brandweer | — |
| 13 | Verkeer - Wegen - Riolering - Stedebouw | 100.735.707 |
| 14 | Effektenbeurs - Goederenbeurs | 7.200.000 |
| 15 | Markten | 10.800.001 |
| 16 | Aanplakdienst | 6.309.646 |
| 17 | Gas - Elektriciteit - Water - Televisiedistributie | 242.569.162 |
| 18 | Toerisme | 2.100.005 |
| 19 | Onderwijs | 725.880.566 |
| 20 | Speelpleinen | 525.002 |
| 21 | Kermissen - Openbare feesten - Concerten | 25.001 |
| 22 | Sport | 7.446.612 |
| 23 | Groene ruimten - Beplantingen | 4.631.189 |
| 24 | Jeugd - Ontspanning | 1.200.002 |
| 25 | Stadhuis - Stedelijke musea - Archief | 500.001 |
| 26 | Schone Kunsten - Cultuur | 5.483 |
| 27 | Monumenten - Oudheidkundige overblijfselen - Oude kunstgebouwen | 13.572 |
| 28 | Burgerlijke Stand - Eredienst - Begrafenissen | 13.165.410 |
| 29 | Sociale hulp - Preventieve geneeskunde | 321.000 |
| 30 | Sociale activiteiten | 51.990.301 |
| 31 | Gezondheid - Reinigingsdienst - Vervoer | 7.026.298 |
| 32 | Sociale woningen | 40.000 |
| | Sub. totaal | 4.955.749.813 |
| 33 | Overboekingen | — |
| | Algemeen totaal | 4.955.749.813 |

**BEGROTING**

| Ontvangsten | | Uitgaven | | |
|---|---|---|---|---|
| 1974 | Verschil | 1973 | 1974 | Verschil |
| 11.024.048 | — 2.815.001 | 51.661.184 | 60.485.419 | + 8.824.235 |
| 55.033.197 | — 42.900.897 | 638.733.406 | 605.021.906 | — 33.711.500 |
| 2.616.263.800 | +346.516.650 | — | — | — |
| 1.253.585.003 | + 77.061.000 | 1.000.002 | 1.000.002 | — |
| 1.223.002 | + 120.000 | 300.777.689 | 340.869.068 | + 40.091.379 |
| 111.301.888 | + 3.831.000 | 93.894.000 | 101.903.800 | + 8.009.800 |
| 112.228.000 | + 18.526.000 | 93.702.000 | 112.228.000 | + 18.526.000 |
| 12.538.429 | — 406.240 | 743.417.150 | 843.383.700 | + 99.966.550 |
| — | — | 56.000.000 | 57.000.000 | + 1.000.000 |
| 162.483.870 | + 61.748.163 | 389.943.508 | 497.802.713 | +107.859.205 |
| 7.200.000 | — | 3.425.000 | 3.845.000 | + 420.000 |
| 22.600.001 | + 11.800.000 | 17.760.000 | 17.376.800 | — 383.200 |
| 6.018.801 | — 290.845 | 3.245.000 | 3.600.000 | + 355.000 |
| 256.775.503 | + 14.206.341 | 103.261.676 | 114.110.749 | + 10.849.073 |
| 1.937.499 | — 162.506 | 7.100.005 | 6.937.499 | — 162.506 |
| 841.403.852 | +115.523.286 | 1.546.048.538 | 1.767.983.923 | +221.935.385 |
| 650.002 | + 125.000 | 3.025.000 | 3.499.000 | + 474.000 |
| 20.001 | — 5.000 | 7.870.000 | 8.575.000 | + 705.000 |
| 6.779.974 | — 666.638 | 48.003.978 | 53.862.190 | + 5.858.212 |
| 5.308.189 | + 677.000 | 65.816.361 | 89.092.361 | + 23.276.000 |
| 1.700.002 | + 500.000 | 20.940.000 | 26.967.000 | + 6.027.000 |
| 525.001 | + 25.000 | 6.673.500 | 10.088.300 | + 3.414.800 |
| 5.392 | — 91 | 54.667.280 | 66.308.589 | + 11.641.309 |
| 13.572 | — | 1.620.000 | 4.520.000 | + 2.900.000 |
| 11.915.117 | — 1.250.293 | 53.816.199 | 58.341.880 | + 4.525.681 |
| 1.001.000 | + 680.000 | 383.000.000 | 413.590.000 | + 30.590.000 |
| 52.912.312 | + 922.011 | 120.481.024 | 136.013.323 | + 15.532.299 |
| 6.565.482 | — 460.816 | 134.262.697 | 154.319.080 | + 20.056.383 |
| 40.000 | — | — | — | — |
| 5.559.052.937 | +652.261.451 | 4.950.145.197 | 5.558.725.302 | +642.837.311 |
| | — 48.958.327 | | | — 34.257.206 |
| — | — | 1 | 1 | — |
| 5.559.052.937 | +603.303.124 | 4.950.145.198 | 5.558.725.303 | +608.580.105 |

## SAMENVATTING

### Buitengewone ontvangsten.

| Rubriek van het verslag | | Bedrag |
|---|---|---|
| 04 | Allerhande . . . . . F | 171.002.501 |
| 05 | Schuld . . . . . | 1.019.630.919 |
| 06 | Fondsen . . . . . | — |
| 07 | Belastingen . . . . . | — |
| 08 | Algemene administratie (behalve onderwijs) . . . . . | — |
| 09 | Eigendommen - Haveninrichtingen | 72.300.000 |
| 10 | Algemene diensten - Interne facturatie . . . . . | — |
| 11 | Politie . . . . . | — |
| 12 | Brandweer . . . . . | — |
| 13 | Verkeer - Wegen - Riolen - Urbanisme . . . . . | 1.290.720.001 |
| 14 | Effektenbeurs - Goederenbeurs . | — |
| 15 | Markten . . . . . | — |
| 16 | Aanplakdienst . . . . . | — |
| 17 | Gas - Elektriciteit - Water - Televisiedistributie . . . . . | 64.747.000 |
| 18 | Toerisme . . . . . | — |
| 19 | Onderwijs . . . . . | 136.192.000 |
| 20 | Speelpleinen . . . . . | — |
| 21 | Kermissen - Openbare feesten - Concerten . . . . . | — |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | Sport . . . . . | — |
| 23 | Groene ruimten - Beplantingen . | 23.500.000 |
| 24 | Jeugd - Ontspanning . . . . . | 3.000.000 |
| 25 | Stadhuis - Stedelijke musea - Archief . . . . . | — |
| 26 | Schone Kunsten - Cultuur . . . | — |
| 27 | Monumenten - Oudheidkundige overblijfselen - Oude kunstgebouwen . . . . . | 11.000 |
| 28 | Burgerlijke stand - Eredienst - Begrafenissen . . . . . | 27.500.000 |
| 29 | Sociale onderstand - Preventieve geneeskunde . . . . . | — |
| 30 | Sociale activiteiten . . . . . | 3.400.000 |
| 31 | Hygiëne - Openbare Reinigingsdienst - Vervoer . . . . . | — |
| 32 | Sociale woningen . . . . . | 20.000.000 |
| | Sub. totaal . . | 2.832.003.421 |
| 33 | Overboekingen . . . . . | 1 |
| | Algemeen totaal . . | 2.832.003.422 |

## SAMENVATTING

Buitengewone uitgaven.

| Rubriek van het verslag | | Bedrag |
|---|---|---|
| 04 | Allerhande . . . . . F | 325.553.580 |
| 05 | Schuld . . . . . | 63.175.000 |
| 06 | Fondsen . . . . . | — |
| 07 | Belastingen . . . . . | — |
| 08 | Algemene administratie (behalve onderwijs) . . . . . | — |
| 09 | Eigendommen - Haveninrichtingen | 353.800.000 |
| 10 | Algemene diensten - Interne facturatie . . . . . | 34.920.000 |
| 11 | Politie . . . . . | 33.645.000 |
| 12 | Brandweer . . . . . | — |
| 13 | Verkeer - Wegen - Riolen - Urbanisme . . . . . | 1.931.040.000 |
| 14 | Effektenbeurs - Goederenbeurs . | — |
| 15 | Markten . . . . . | 60.000.000 |
| 16 | Aanplakdienst . . . . . | 120.000 |
| 17 | Gas - Elektriciteit - Water - Televisiedistributie . . . . . | 27.000.000 |
| 18 | Toerisme . . . . . | — |
| 19 | Onderwijs . . . . . | 353.090.001 |
| 20 | Speelpleinen . . . . . | 10.350.000 |
| 21 | Kermissen - Openbare feesten - Concerten . . . . . | — |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | Sport . . . . . | 77.800.000 |
| 23 | Groene ruimten - Beplantingen . | 71.970.000 |
| 24 | Jeugd - Ontspanning . . . . . | 23.300.000 |
| 25 | Stadhuis - Stedelijke musea - Archief . . . . . | 13.820.000 |
| 26 | Schone Kunsten - Cultuur . . . | 20.125.000 |
| 27 | Monumenten - Oudheidkundige overblijfselen - Oude kunstgebouwen . . . . . | 13.800.000 |
| 28 | Burgerlijke stand - Eredienst - Begrafenissen . . . . . | 50.250.000 |
| 29 | Sociale onderstand - Preventieve geneeskunde . . . . . | — |
| 30 | Sociale activiteiten . . . . . | 17.800.000 |
| 31 | Hygiëne - Openbare Reinigingsdienst - Vervoer . . . . . | 3.400.000 |
| 32 | Sociale woningen . . . . . | 54.000.000 |
| | Sub. totaal . . | 3.538.958.581 |
| 33 | Overboekingen . . . . . | — |
| | Algemeen totaal . . | 3.538.958.581 |

Buitengewone begroting.

De ontvangsten en uitgaven mogen als volgt gegroepeerd worden :

A. **Ontvangsten :**

| | | |
|---|---|---|
| **Tussenkomsten van de Staat . . .** | **F** | **1.420.560.801** |
| Tussenkomsten van provincies, gemeenten, kerkfabrieken, agglomeratie . . | | 6.816.600 |
| Allerhande : | | |
| — Lening . . . . . | | 982.500.000 |
| — Andere . . . . . | | 422.126.021 |
| | F | 2.832.003.422 |

B. **Uitgaven :**

Verkeer — Wegen — Riolering — Stedebouw :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wegen : | | | |
| — Noordwijk . . . | F | 20.000.000 | |
| — Metro . . . . . | | 600.000.000 | |
| — B I . . . . . | | 160.000.000 | |
| — Andere . . . . . | | 212.070.000 | |
| | | | 992.070.000 |
| Riolen : | | | |
| — Werken Molenbeek - Pontbeek - Maelbeek Woluwe - Zenne . | F | 60.500.000 | |
| — Wijk Noordstation . | | 80.000.000 | |
| — Andere . . . . . | | 291.750.000 | |
| | | | 432.250.000 |
| Stedebouw : | | | |
| — Krotopruiming . | F | 17.000.000 | |

| | | |
|---|---|---|
| — Wijk Noordstation . | 100.000.000 | |
| — Andere . . . . . | 389.720.000 | |
| | | 506.720.000 |
| | F | 1.931.040.000 |
| — Stadseigendommen . . . . . | | 353.800.000 |
| — Openbaar onderwijs . . . . . | | 353.090.001 |
| — Eeuwfeestpaleis . . . . . | | 285.000.000 |
| — Sport . . . . . | | 77.800.000 |
| — Groene ruimten — Beplantingen . . | | 71.970.000 |
| — Schuld : | | |
| — Metro . . . . F | 40.000.000 | |
| — Allerhande . . . . | 23.175.000 | |
| | | 63.175.000 |
| — Markten . . . . . | | 60.000.000 |
| — Sociale woningen . . . . . | | 54.000.000 |
| — Eredienst . . . . . | | 50.250.000 |
| — Interne facturatie (tabel blz. 71) . . . | | 34.920.000 |
| — Politie . . . . . | | 33.645.000 |
| — Water — nadeling saldo . . . . . | | 27.000.000 |
| — Allerhande . . . . . | | 143.268.580 |
| | F. | 3.538.958.581 |

## KOPTABEL.

In deze tabel groepeert men in aktief en passief alle berekeningselementen die bestemd zijn om zowel de gewone als de buitengewone posten, het vermoedelijk overschot in + of — (boni of mali) op 1 januari, definitief vertrekpunt van de begroting, vast te stellen.

Zodus zou het normaal en logisch vertrekpunt van de begroting over 1974 het overschot van de begroting over 1973 moeten zijn, zo de uitvoering van dit laatste geen wijzigingen aanbracht aan de ramingen die het voorziet.

Maar in de praktijk heeft het gewijzigd vertrekpunt van de begroting zelf, ondermeer het vermoedelijk overschot op 1 januari 1973 een grondige wijziging ondergaan, door de begroting over 1972 in uitvoer te brengen.

De uitkomst van het uitvoeringsdienstjaar van 1972 heeft inderdaad definitieve vormen aangenomen en is thans uit de volgende elementen samengesteld :

1) het definitief saldo — resultaat van de verwezenlijkingen — van de rekening over 1972 ;
2) de nog te verwezenlijken ontvangsten en uitgaven van 1972 en voorgaande jaren, overgebracht naar het dienstjaar 1973.

Bovendien daar de begroting over het aan de gang zijnde dienstjaar (1973) reeds ver gevorderd is, werden sommige aanvankelijke ramingen veranderd ingevolge begrotingswijzigingen.

In koptabel van de begroting over 1974 moet men dus het vermoedelijk overschot op 1 januari 1973 aftrekken van het saldo van de begroting over 1973 — vertrekpunt van deze begroting — en vervangen door het definitief saldo van de rekening over 1972.

De meer-ontvangsten die nog niet hernomen zijn in de begroting, worden overgedragen op het aktief van 1972 en 1973 en de uitgaven van dezelfde aard over dezelfde periode, op het passief.

| Bladzijde 4 — Aktief | | Gewone | Buitengewone |
|---|---|---|---|
| Afdeling I | 01 | Zie rekening over 1972, blz. 494. | — |
| | 02 A. — | idem. | Zie rekening over 1972, blz. 495. |
| | B. — | — | — |
| Afdeling II | 03 | — | Zie begroting over 1973, blz. 4. — Tabel saldo van de voorgaande dienstjaren. |
| | 04 | Zie begroting 1973, blz 278. | — |
| | 05 | A. Begrotingswijzigingen gestemd door de Gemeenteraad. | A. Begrotingswijzigingen gestemd door de Gemeenteraad. |
| | 06 | B. Meer-ontvangsten of gedeelten van beschikbare kredieten buiten de begrotingswijzigingen. | B. Meer-ontvangsten of gedeelten van beschikbare kredieten buiten de begrotingswijzigingen. |

| Bladzijde 5 — Passief | | Gewone | Buitengewone |
|---|---|---|---|
| Afdeling I | 01 | — | Zie rekening over 1972, blz. 495. |
| | 02 | Zie rekening over 1972, blz. 494. | idem. |
| Afdeling II | 03 | Zie begroting 1973, blz 5. | — |
| | 04 | — | Zie begroting over 1973, blz 279. |
| | 05 | A. Begrotingswijzigingen gestemd door de Gemeenteraad. | A. Begrotingswijzigingen gestemd door de Gemeenteraad. |
| | 06 | B. Minder-ontvangsten of nog aan te vragen kredieten. | B. Minder-ontvangsten of nog aan te vragen kredieten. |
| | 07 | | |

## 4. — ALLERHANDE.

*Ontvangsten.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| 13.839.049 | 11.024.048 |

F. — 2.815.001

*Art. 1, 2, 3, 5, 66, 67, 70.*

*Art. 4.* — . . . . . — 3.000.000

De uitgifte van de lening van 1 miljard zal waarschijnlijk in de loop van het laatste trimester van 1974 plaatsvinden.

*Oorlogschade : Art. 9/10.*

*Art. 74.* — Vervolgingskosten . . . . + 150.000

*Patriottische ceremonieën.*

Vernietiging van het artikel — Herdenkingsplechtigheid op het Martelaarsplein

in ontvangsten (subsidie) . . . . . — 5.000

en in uitgaven (kosten) . . . . . — 15.000

*Art. 78.* — Patriottische ceremonieën — Nationaal feest (zie ook rubriek 21/ F. 76 van de begroting — art. 562).

*Uitgaven.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| 51.661.184 | 60.485.419 |

+ 8.824.235

*Art. 1. 3, 8, 9, 53, 57, 63, 66, 69.*

Art. 2. — Rekening-courant B. Kredietopeningen . . . . . + 10.000.000

Waarschijnlijk zal de uitgifte van de lening van 1 miljard franken in de loop van het laatste trimester van 1974 plaatsvinden.

*Art. 56.* — Informatiebulletin (4 miljoen).

*Bijdragen - Tussenkomsten - Allerhande bijlage.*

44 — Vereniging der Belgische Gemeenten . . . . . + 134.235

45 — Raad van Europese Gemeenten

46 — Algemeen Sekretariaat (Vereniging van de hoofdsteden van de Europese gemeenschap)

47 — Vereniging van de hoofdsteden van de Europese gemeenschap

71 — Instituut Administratie — Universiteit

648 — Beroepsvereniging van de Belgische Pers.

*Afschaffing van de artikels in 1973 betreffende :*

Europali 1973 . . . . . — 500.000

V. H. E. G. (14e zitting) . . . . . — 950.000

*Nieuw artikel :*

*Art. 54.* — Internationaal opzoekings- en informatiecentrum voor gemeenschappelijke economie . . . . . + 5.000

## 5. — SCHULD. — ROEREND PATRIMONIUM.

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| A. Schuld . . . . . | 57.049.694 | 51.211.696 |
| B. Roerend patrimonium . | 40.884.400 | 3.821.501 |
| | 97.934.094 | 55.033.197 |

F. — 42.900.897

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :*

*A. Schuld :*

Hernomen artikels : 7/8/11/12.)

*Art. 7. — Terugbetaling door het Rijk van de interesten van leningen ten zijnen laste* . . . . . — 5.838.000

Het betreft de terugbetaling door het Rijk van het deel van de lening « Bruxelles 1967 », welke diende voor de terugbetaling van de voorschotten gegeven aan de C.O.O., van 1964 tot 1966, om de tekorten van verpleeginstellingen te dekken.

In 1974, zal de staat 8 annuïteiten terugbetaald hebben, welke verminderd worden van het bedrag waarop de interesten berekend worden.

*B. Privaat patrimonium :*

(Hernomen artikels : 93/94/95/-/97 tot 102.)

*Art. 97* (1973). — *Lening van 1963 — Interesten en aflossing van effekten bewaard door de Stad* . . . . . — 20.700.000

*Art. 105* (1973). — *Lening van 1963. — Interesten en aflossing van effekten bewaard door de Stad* . . . . . — 16.750.000

De lening van 1 miljard franken uitgeschreven in 1963 werd slechts voor ongeveer de helft onderschreven.

De niet geplaatste obligaties worden bewaard om deze later op de markt te kunnen brengen.

De aflossingstabel op basis van een kapitaal van 1 miljard werd behouden. Bijgevolg hebben de niet geplaatste effekten aan de trekkingen deelgenomen en werden de desbetreffende aflossings- en interestlasten voorzien in de begrotingen van 1964 tot 1973, *zowel in gewone ontvangsten als uitgaven.*

Daar deze waarden vernietigd werden en de vervroegde terugbetaling voorzien is voor het einde van het huidige dienstjaar (1973) werd dit in het huidige begrotingsontwerp geschrapt.

*Art. 98. — Gemeentekrediet van België — Dividend* (1) . . . . . + 428.100

(1.427.000 zegge een dividend van 10 % van het kapitaalaandeel van 14.270.000.)

| *Uitgaven :* | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| A. Schuld . . . . . | 638.733.406 | 605.021.906 |
| B. Roerend patrimonium . | — | — |
| | 638.733.406 | 605.021.906 |

F. — 33.711.500

(1) De heer Minister van Financiën zal in overweging nemen het Gemeentekredet van België (en de Algemene Spaar- en Lijfrentekas) aan nieuwe fiskale beschikkingen te onderwerpen. Tot op heden is het ons onmogelijk de terugkaatsing ervan te kunnen dragen.

(Hernomen artikels : 6/7/10 tot 16.)

Rechtvaardiging van belangrijke verschillen :

— *Leningen terugbetaalbaar door vaste annuïteiten :*

*Art. 10.* — Interesten . . . . . — 2.472.677

Vermindering van het geleend kapitaal tengevolge van aflossingen.

*Art. 14.* — *Aflossingen* . . . . . — 11.618.327

Vermindering die het gevolg is van de totale aflossing in 1973 van de lening « Bruxelles 1943/1973 ».

— *Leningen aflosbaar door jaarlijkse tranches :*

*Art. 11.* — *Interesten* . . . . . — 16.381.506

(Zie « ontvangsten » art. 97 van 1973.)

*Art. 15.* — *Aflossing* . . . . . — 3.020.000

(Zie « ontvangsten » art. 105 van 1974.)

*Interne facturatie* (Zie tabel blz 71) . + 31.000

## SCHULD. — BUITENGEWONE BEGROTING.

*Funktie 01. — Schuld.*

De uitgifte van lening van 1 mijard, voozien in de begroting van 1973, en die niet afgesloten werd, zal verplaatst worden naar 1974.

De netto opbrengst wordt teruggebracht van 995 tot 982,5 miljoen op basis van de intekeningsvoet toegepast voor de laatste leningen van Antwerpen, Gent en Luik.

*
**

## 6. — FONDSEN.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Ontvangsten* . . . . . | 2.269.747.150 | 2.616.263.800 |
| | F. + 346.516.650 | |

*Hernomen artikels :* 16 - 17 - 18.

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :*

*Art. 16.* — Gemeentefonds . . . . + 350.680.000

De voorziening werd als volgt berekend : 120 % van het aandeel werkelijke ontvangsten bij de verdeling over het jaar 1972 (zie blz. van het verslag).

*Art. 17.* —

| | | |
|---|---|---|
| Te vernietigen fondsen (art. 358 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen | — | 24.163.350 |
| Nieuwe fondsen (op te richten) . . . | + | 20.000.000 |
| | — | 4.163.350 |

(Zie ministeriële rondzendbrief blz. 10 van het verslag.)

*Zie kommentaar onder de rubriek « algemene opmerkingen » blz. 18 van het verslag.*

A. — Brief van de vier Grote Steden geadresseerd aan de heer de Eerste Minister en aan de verschillende betroffen Ministers begin november 1973.

B. — Weerslag, *in de uitgaven,* door onvoorziene maatregelen :

1) aangaande de wedden en lonen ;

2) door het ten laste nemen van de gemeenten van de B.T.W. sedert het dienstjaar 1971 ;

3) overwegende dat door de gemeenten een deel van de tekorten van de hospitalen moet worden gedragen.

## 7. — BELASTINGEN EN RETRIBUTIES.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Ontvangsten* . . . . . | 1.176.524.003 | 1.253.585.003 |
| | F. + 77.061.000 | |

Op blz. 51-52 vindt U de nomenclatuur van de belastingen (retributies en rechten) van kracht in 1973 en hernomen onder de funktie 04 van de begroting, met de volgende inlichtingen :

1) de datum van beraadslaging van de Gemeenteraard ;
2) de datum van goedkeuring ;
3) de aanslagvoet ;
4) de geldigheidstermijn.

De verhoging van 77.061.000 F is, voor 76 miljoen, het gevolg van de opbrengst van de twee volgende belastingen :

a) *Art. 56. — Opcentiemen op de onroerende voorheffing* . . . . . + 56.000.000

De aanslagvoet blijft onveranderd maar er is een gevoelige verhoging van de waarde van één opcentiem : 905.526 F.

b) *Art. 57. — Opcentiemen op de personenbelasting* . . . . . + 20.000.000

Invloed van de vermeerdering van de belastingen die slaan op wedden en lonen.

*
**

Voor wat *de gemeentebelastingen* betreft is de geschatte opbrengst in het begrotingsontwerp hoger dan de voorzieningen voor het dienstjaar 1973 van 1.061.000 F, 't is te zeggen dat de belastbare stof bijna niets is veranderd.

Enerzijds noteren we :

1) *Art. 41. — Vertoningen en vermakelijkheden* . . . . . — 5.000.000

De vermindering van de raming vloeit voort uit de wizijging van de aanslagvoet voor wat betreft de bioscoopzalen.

2) *Art. 47.* — *Parkingsmeters* . . . . . + 6.200.000

De raming is op de volgende wijze vastgesteld :

aantal toestellen : ± 900

mogelijke opbrengst : ± 8.500 F.

en anderzijds :

3) *Art. 27.* — Lijkenvervoer . . . . — 1.000.000
*Art. 30.* — Tewerkgesteld personeel . — 2.000.000
*Art. 32.* — Drijfkracht . . . . . — 2.000.000
*Art. 40.* — Hotelkamers . . . . . + 2.500.000
*Art. 45.* — Kermissen van Brussel . . + 3.000.000
*Art. 49.* — Automatische toestellen . — 5.000.000

Wij willen U echter eraan herinneren dat de voorzieningen reeds in de maand juli moeten gedaan worden, en de begroting U slechts in november wordt voorgesteld.

WETTEN VAN KRACHT IN 1973

## GEMEENTEBELASTINGEN VAN KRACHT IN 1973

| Art. | Code | Beslissing van de Gemeenteraad datum | Datum van goedkeuring | Aanslagvoet | Geldigheids-termijn 31 dec. |
|---|---|---|---|---|---|
| **20** | 040/361/01 | 4-12-1970<br>4-12-1970<br>17- 5-1971 | B.D. 1- 7-1971<br>Gr. 5- 2-1971<br>B.D. 29- 1-1971 | verschillende<br>verschillende | 1975 |
| **21** | 040/362/01 | 4-12-1970 | K.B. 10- 5-1971 | terugbetaling | 1975 |
| **22** | 040/362/02 | 2-12-1968<br>4-12-1970 | K.B. 13- 6-1969<br>K.B. 10- 5-1971 | terugbetaling | 1973 |
| **23** | 040/362/03 | 29-11-1971 | K.B. 9- 5-1972 | idem | 1976 |
| **24** | 040/362/05 | 4-12-1970 | K.B. 10- 5-1971 | idem | 1975 |
| **26** | 040/363/82 | 7-12-1970 | K.B. 15- 3-1971 | verschillende | 1975 |
| **27** | 040/363/83 | 7-12-1970 | K.B. 15- 3-1971 | verschillende | 1975 |
| **28** | 040/363/84 | 7-12-1970 | K.B. 15- 3-1971 | verschillende | 1975 |
| **29** | 040/363/85 | 7-12-1970 | K.B. 15- 3-1971 | verschillende | 1975 |
| **30** | 040/364/11 | 27-11-1972<br>5- 2-1973 | K.B. 28- 3-1973 | 400 | 1973 |
| **31** | 040/364/12 | 4-12-1970 | Gr. 5- 2-1971 | 10.000 | 1975 |

| Art. | Code | Beslissing van de Gemeenteraad datum | Datum van goedkeuring | Aanslagvoet | Geldigheids-termijn 31 dec. |
|---|---|---|---|---|---|
| **32** | 040/364/21 | 27-11-1972<br>5- 2-1973 | K.B. 28- 3-1973 | 400 per kW | 1973 |
| **33** | 040/364/22 | 24-11-1969 | K.B. 23- 9-1970 | 10 F per $m^3$ | 1974 |
| **34** | 040/364/53 | 29-11-1971 | K.B. 9- 5-1972 | 1.000 - 2.000 en 5.000 | 1976 |
| **35** | 040/364/54 | 29-11-1971 | Gr. 25- 2-1972 | 6 tot 60 F per dag | 1976 |
| **36** | 040/364/55 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 15.000 en 6.000 | 1977 |
| **37** | 040/364/71 | 24-11-1969 | Gr. 13- 2-1970 | 2 - 1,50 en 1 F per $dm^2$ | 1974 |
| **38** | 040/364/72 | 6-11-1972 | 29- 1-1973 | 25 tot 65 F per dag | 1976 |
| **39** | 040/364/73 | 29-11-1971 | Gr. 25- 2-1972 | 20 tot 80 F per dag | 1976 |
| **40** | 040/364/81 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 6 % | 1977 |
| **41** | 040/365/11 | 4-12-1970 | Gr. 5- 2-1971 | 8, 10 tot 31 %<br>bioscopen 5-10-13 % | 1975 |
| **42** | 040/365/22 | 29-11-1971 | K.B. 9- 5-1972 | 2,50 % | 1976 |
| **43** | 040/365/41 | 29-11-1971 | | 2.000.000 | 1976 |

| Art. | Code | Beslissing van de Gemeenteraad datum | Datum van goedkeuring | Aanslagvoet | Geldigheids-termijn 31 dec. |
|---|---|---|---|---|---|
| 44 | 040/366/22 | 4-12-1970<br>27-11-1972<br>23- 6-1972 | B.D. 29- 1-1971<br>B.D. 14- 1-1973<br>B.D. 23- 8-1972 | 480 F per maand<br>verschillende | 1975<br>1977<br>1977 |
| 45 | 040/366/14 | | | | |
| 46 | 040/366/22 | 4-12-1970 | Gr. 5- 2-1971 | 200 tot 15 F per $m^2$ | 1975 |
| 47 | 040/366/25 | 21- 2-1972 | 29-12-1972 | 1 tot 5 F | 1977 |
| 48 | 040/366/27 | 24-11-1969 | Gr. 13- 2-1970 | 50, 150 of 250 per maand | 1974 |
| 49 | 040/366/31 | 4-12-1970 | Gr. 5- 2-1971 | 1.125 tot 450<br>9.000 tot 3.000<br>9.000 tot 4.500 | 1975 |
| 50 | 040/366/32 | 29-11-1971 | Gr. 25- 2-1972 | 60 F per $dm^2$ | 1976 |
| 51 | 040/366/33 | 15-12-1969 | Gr. 17- 4-1970 | 4,50 - 2,50 en 1 per $m^2$ | 1974 |
| 52 | 040/366/34 | 29-11-1971 | Gr. 25- 2-1972 | 6 % handelswaarde | 1976 |
| 53 | 040/367/11 | 2-12-1968 | Gr. 14- 3-1969 | 10 p.d. | 1973 |

| Art. | Code | Beslissing van de Gemeenteraad datum | Datum van goedkeuring | Aanslagvoet | Geldigheids-termijn 31 dec. |
|---|---|---|---|---|---|
| 54 | 040/367/21 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 20 F per m³ × 2 vanaf 6e niveau 50 % vermindering woning | 1977 |
| 55 | 040/367/32 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 200 | 1977 |
| 56 | 040/371/01 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 1.000 | 1975 |
| 57 | 040/372/01 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 5 % | 1975 |
| 58 | 040/373/01 | loi 27- 6-1972 | | 8 % | |
| 59 | 040/375/01 | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 100 | 1977 |
| 60 | | 27-11-1972 | 22- 2-1973 | 90 | 1977 |
| 73 | 121/161/01 121/215/01 | 4-12-1970 | Gr. 5- 2-1971 | 0,60 per burgerlijke maand | 1975 |
| 133 | 421/180/01 | 2-12-1968 | K.B. 13- 6-1969 | terugbetaling | 1973 |
| 168 | 521/161/01 | 27-11-1972 | B.D. 14- 1-1973 | 400 per jaar | 1974 |
| 308 | 771/161/01 | 24-11-1969 | B.D. 16- 1-1970 | 10 en 5 | 1974 |
| 311 | 773/161/01 | 24-11-1969 | B.D. 16- 1-1970 | 5 | 1974 |

## 8. — RAAD. — COLLEGE. ALGEMENE ADMINISTRATIE.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Ontvangsten* . . . . . | 1.103.002 | 1.223.002 |
| | F. + 120.000 | |

*Hernomen artikels :*

a) *College :* (62/63/75) ;

b) *Raad ;*

c) *Algemene administratie* (64/65/68/69/73).

*Art. 72.* — Allerhande ontvangsten (mechanografisch centrum) . . . . . + 50.000
(Zie tekst blz. 57-58.)

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Uitgaven* . . . . . | 300.777.689 | 340.869.068 |
| | F. + 40.091.379 | |

Hernomen artikels :

a) *College :*

| | | |
|---|---|---|
| (23 tot 25/33/34/70) . . | 8.531.188 | 9.005.567 |
| | F. + 40.091.379 | |

b) *Gemeenteraad :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art.* 26/35/37/38 .. . . | 5.065.000 | 5.065.000 |
| *Art. 48.* — Raadgevende vergadering der vreemdelingen | F. + 100.000 | |

c) *Algemene administratie :*

*Personeelsuitgaven* . . . 220.300.000 253.180.000

F. + 32.880.000

*Art.* 27 tot 31.

(Zie tabel blz.22 en eraan verbonden kommentaren.

*Werkingsuitgaven :*

*Art.* 36/39/43/50/52/59 en :

40. — Honoraria . . . . . + 810.000
De betalingen van de intermarissen in het Mechanografisch Centrum zullen in dit artikel hernomen worden.

41. — Ontvangstbureau.

42. — Administratief . . . . . + 518.000
(Zie toelichting.)

49. — Eervolle onderscheidingen

51. — Prijs van Doelmatigheid.

58. — Kosten voor examens . . . . . + 1.250.000
Imputatie onder dit artikel van alle kosten voor examens in 1974 (administratief en technisch personeel werklieden en politie), Zie vermindering van het krediet onder artikel 162 — Politie.)

61. — Veiligheid, hygiëne en verfraaiïng in de lokalen van de gebouwen toebehorend aan de Stad.

65. — Mechanografisch centrum.
(Zie verslag blz. 57-58.)

68. — Moratoire interesten.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Interne facturatie* (art. 72) . . | 9.387.000 | 11.990.000 |
| | F. + 2.603.000 | |

Zie tabel blz. 71 van dit verslag (F. 10).

***

## INFORMATIEVERWERKING.

*Realisatie van mechanisatieplan omschreven in 1969.*

*1° Algemeenheden.*

Het mechanografisch centrum werd opgericht in 1949. Zijn geschiedenis kan onderdeeld worden in drie delen :

a) van 1949 tot 1969 : gebruik van klassieke-ponskaarten werkende-toestellen ,tabulator, rekenmachines, enz.) ;

b) van 1969 tot 1971 : overgangsperiode — gebruik van een kleine ordinator 360/20 gebaseerd op kaartensysteem ;

c) vanaf oktober 1971 : in gebruikname van een middelgrote ordinator 4004 in configuratie met magnetische geheugens.

Volgend jaar, naar aanleiding van het 25-jarig bestaan, zal het informatiecentrum van Brussel de uitvoering van het eerste 5-jarenplan, voorgesteld in 1969 aan de gemeenteraad, een vaste vorm aannemen, waarvan de ontwikkeling gericht is op :

a) de uitbreiding van de mechanisatie van het geheel der administratieve diensten ;

b) het creeëren van grote magnetische geheugensbestanden die vanaf 1975 een veralgemening van « teleprocessing » moeten toelaten.

Als dit eerste richt-plan voornamelijk op de aanwending van de mechanisatie gericht is, en als het in de verlenging van de hierna vermeld klassieke gemechaniseerde werken

aansluit, zal het tweede richt-plan (in voorbereiding) de moderne beheermethodes, en de werken behulpzaam voor de beslissing omvatten. Het beoogt de periode 1975-1980.

*2° Historisch overzicht.*

In 1949 bestond de eerste opdracht van het mechanografisch centrum in het bijhouden van de boekhouding der Regies van gas en elektriciteit, en in het bijhouden van de fakturatie van verbruik. (Toepassing beeindigd in 1964, naar aanleiding van de afschaffing van de dienst Ontvangsten der Regies).

Intussen werden andere werken gemechaniseerd in hierna vermelde orde :

1) gemeentetaksen : sedert 1950 ;
2) pensioenen : 1952 ;
3) gemeenteschuld (dienst der leningen) : 1962 ;
4) wedden en lonen :
   — centrale administratie : 1965 ;
   — gemeente Ukkel : 1967 ;
   — politie Brussel : 1968 ;
   — gemeente Ganshoren : 1969 ;
   — openbare onderwijs Brussel : 1973 ;
5) kieszaken :
   — kiezerslijsten sedert 1968 ;
   — oproepingsbrieven sedert 1970 ;
   — lijst der gezworenen sedert 1972 ;
6) boekhouding van de aangewende uitgaven (kontrole op de uitgaven) sedert : 1968-1969 ;
7) stadseigedommen : 1969 ;
8) samenwerking met het Rijksregister teneinde mechanisatie van dienst bevolking te vergemakkelijken : 1970 ;
9) personeelsdienst : 1971 ;

10) bestand der leveranciers (Kontrole op de uitgaven : 1972 ;

11) Kontrole op de ontvangsten: vastgestelde rechten : 1973 ;

12) Lakense- en Brusselse Haard : thans in verwezenlijking.

Andere toepassingen zijn hun realisatie nabij (voorzien voor 1974), maar wachten op de voltooiing van andere werken waarvan zij het vervolg zijn : Het is zo voor :

a) de gemeenteonvangsten : inning van de Gemeentekas met betrekking op punt 11 hierboven vermeld ;

b) de gemeenteuitgaven : mandaten (algemene boekhouding van financiën) en betalingen (Gemeentekas), als vervolg op toepassing vermeld in punt 6.

Een ontwerp voor het opmaken van een bestand onroerende goederen werd begonnen op aanvraag van de Technische dienst der Openbare Werken.

Blijft nog te bestuderen : het beheer van de voorraden der magazijnen, de inventarissen en de interne fakturatie.

*3° Nieuwe opvatting.*

De indienstneming in oktober 1971 van een ordinator die gebruik maakt van magnetische geheugens, brengt een diepgaande wijziging mee in de filosofie, onafscheidelijk verbonden aan de mechanisatiemiddelen.

De opvatting der werken zelf is gewijzigd en nieuwe resultaten kunnen bekomen worden.

Steeds meer en meer, kunnen de diensten die een beroep doen op het centrum voor informatieverwerking automatisch inlichtingen bekomen dank zij de gemechaniseerde bestanden, anderzijds zou een manueel beheer in die zin een aanzienlijk werk vereisen in tijd- en arbeidskrachten.

Sedert 1972 zijn vier telexen rechtstreeks verbonden met de ordinator van het Rijksregister voor de sector « bevolking » en sedert de maand augustus 1973, zijn drie terminals met scherm geplaatst in de Gemeentekas, Kontrole op de uitgaven, Kontrole op de ontvangsten en aan de Gemeentekas, deze

zijn rechtstreeks verbonden met de ordinator van de Stad, terminals die een bijwerking en ondervraging van de boekhoudkundige bestanden op afstand en in reële tijd toelaten.

Het algemeen principe is dat alle financiële diensten het geheel van de bestanden kunnen raadplegen. Enkel de dienst « eigenaar van de informatie », kan de inhoud van het bestand wijzigen.

Deze test-applicatie die volledig beëindigd zal zijn begin 1974 zal gevolg worden door de uitbreiding van « teleprocessing » voor andere sectoren waaronder voornamelijk :

1ste semester 1974 : sector « personeel » ;

2de semester 1974 : sector « bevolking » en bestand « onroerende goederen » ;

1ste semester 1975 : gemeentetaksen ;

2de semester 1975 : verbindingsbureaus.

De « teleprocessing » zal het de gebruikers mogelijk maken van op afstand (hetzij vanuit een gedecentraliseerde dienst, hetzij vanaf een loket, hetzij vanuit een verbindingsbureau) een beroep te doen op de computer en de inlichtingen die hij bergt.

Deze veralgemening van de afstandsverwerking die in 1969 misschien nog ambitieus bleek, is heden op weg naar de verwezenlijking.

Het tweede richt-plan 75-80 zal in 1974 voorgesteld worden met als doel een informatie te ontwikkelen van hogere kwaliteit, die de enige rechtvaardiging is van de investeringen.

*
**

## 9. — STADSEIGENDOMMEN. HAVENINRICHTINGEN.

A. *Stadseigendommen.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| 107.107.001 | 110.938.001 |

F. + 3.831.000

*Ontvangsten.*

De ontvangsten voorkomend van de stadseigendommen mogen op de volgende wijze gerangschikt worden :

a) *allerhande - algemeen :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Terkamerenbos (art. 291) . | 817.000 | 950.000 |
| Heizelvlakte (art. 413) . . | 1.054.000 | 1.090.000 |
| Sub totaal | 1.971.000 | 2.040.000 |

b) *Privaat domein :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 83 . . . . . | 71.460.000 | 73.720.000 |
| Art. 84 . . . . . | 508.000 | 520.000 |
| Art. 85 . . . . . | 1.230.000 | 1.285.000 |
| Art. 86 . . . . . | 2.760.000 | 2.810.000 |
| Sub. totaal | 75.958.000 | 78.335.000 |

c) *Permanent domein :*

| | | |
|---|---|---|
| Gemeentehuis van Laken (art. 71) . . . . . | 325.000 | 325.000 |
| Gebouwd permanent domein (art. 87) . . . . . | 3.675.000 | 3.678.000 |
| Drink-halls (art. 88) . . . | 1.995.000 | 2.065.000 |
| Sub. totaal | 5.995.000 | 6.068.000 |

| | | |
|---|---|---|
| d) *niet gebouwd domein* (artikel 89) | | |
| Sub. totaal | 1.930.000 | 875.000 |
| e) *openbaar nut* (art. 90) . . | 15.227.000 | 11.500.000 |
| Zuidpaleis (winkels) (art. 91) | 1.804.000 | 1.525.000 |
| Sub. totaal | 17.031.000 | 13.025.000 |
| f) *erfpachtcontracten* (art. 92) | | |
| Sub. totaal | 4.222.000 | 10.595.000 |

*Ontvangsten :*

De voorzieningen van de huuropbrengsten, retributies en bijkomstigheden, bedragen 110.938.000 F voor het dienstjaar 1974 in plaats van 107.105.000 F voor 1973.

De vermeerdering vloeit voornamelijk voort uit de herziening van de huurgelden door toepassing van de indexatieclausule en door de stijging van de onroerende voorheffing gedragen door de huurders alsook van de centralisatie van de retributies in de rubriek van de erfpachtcontracten.

Voor wat betreft de goederen verkregen wegens openbaar nut vloeit de vermindering voort uit de opruiming en de afbraak van gebouwen met het oog op de verwezenlijkingen van bijzondere plannen van aanleg.

*Uitgaven :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 93.369.000 | 101.378.800 |
| | F. + 8.009.800 | |
| a) *Personeelsuitgaven :* | | |
| art. 81 tot 84 . . . . . | 27.500.000 | 32.700.000 |
| (zie tabel « wedden » en kommentaren blz. 22). | | |

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| b) werkingsuitgaven . . . . | 61.167.000 | 66.164.000 |
| *Allerhande-algemeen :* | | |
| Heizelvlakte (zie groene ruimten) . . . . . | — | — |
| Terkamerenbos (zie groene ruimten) . . . . . | — | — |
| Honoraria / allerhande (artikel 85) . . . . . | 750.000 | 1.350.000 |
| Administratieve werkinskosten (art. 86) . . . . . | 500.000 | 757.000 |
| Kosten van voertuigen (art. 94) | 25.000 | 25.000 |
| Sub. totaal | 1.275.000 | 2.132.000 |
| *Privaat domein* (art. 87) | | |
| Werkings- en onderhoudskosten | 21.750.000 | 25.687.000 |
| Onroerende voorheffing (artikel 95). . . . . | 16.390.000 | 16.390.000 |
| Magdalenazaal (art. 88) . . | 1.375.000 | 1.498.000 |
| Onroerende voorheffing (artikel 96) . . . . . | 202.000 | 202.000 |
| Winkels onder het Paleis voor Schone Kunsten (art. 89) . | 20.000 | 20.000 |
| Onroerende voorheffing (artikel 97) . . . . . | 130.000 | 130.000 |
| Garage onder de kardinal Mercierstraat, (art. 90) . . . | 20.000 | 20.000 |
| Sub. totaal | 39.887.000 | 43.947.000 |
| *Permanent domein :* | | |
| Werking en onderhoud van de gebouwen (art. 1) . . . . | 1.300.000 | 1.300.000 |

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Onroerende voorheffing-belastingen (art. 8) . . . . . | 1.120.000 | 1.120.000 |
| Gemeentehuis van Laeken artikel 60 . . . . . | 10.000 | 10.000 |
| Sub. totaal | 2.430.000 | 2.430.000 |
| *Openbaar nut :* | | |
| Werking en onderhoud van de gebouwen art. 2 . . . . | 3.500.000 | 3.600.000 |
| Onroerende voorheffing/allerhande belastingen art. 99 . | 13.330.000 | 13.330.000 |
| Zuidpaleis (winkels) art. 93 . | 100.000 | 80.000 |
| Onroerende voorheffing/allerhande belastingen art. 100 . | 645.000 | 645.000 |
| Sub. totaal | 17.575.000 | 17.655.000 |
| *Interne facturatie* . . . . . | 4.702.000 | 2.514.800 |
| | F. — 2.187.200 | |

*Uitgaven.*

De voorzieningen voor 1974 bedragen 101.378.800 F in plaats van 93.369.000 F voor het dienstjaar 1973.

De verhoging van de werkingsuitgaven spruit voort uit de stijging van de herstellings- en onderhoudskosten voor de gebouwen en van deze betreffende de honoraria en rechtskosten voor de terugvordering van de huurgelden die de Stad toekomen.

# PROGRAMMA DER WERKEN VOORZIEN DOOR DE DIENST DER STADSEIGENDOMMEN.

## *A. — Buitengewone uitgaven.*

Het programma der buitengewone werken opgesteld door de Dienst der Stadseigendommen voor 1974 voorziet inzonderheid :

— *Buitengewone herstellingenswerken. — Aankoop van gebouwen :* 25.000.000 F :

Behalve de gewone uitgaven van onderhoud en in orde stelling der woningen, der trapzalen en gevels, zullen de inspanningen voor het verbeteren en het moderiseren van installaties en diverse uitrustingen worden voortgezet.

Bovendien zullen bepaalde goederen worden aangekocht, naargelang de gelegenheid zich voordoet, om zodoende zekere groepen van onroerende goederen behorende tot het privaat Domein, aan te vullen.

— *Vernieuwingswerken.*

1. *Wijk van de Centrumlanen :* 67.000.000 F :

De uitvoering der moderniseringswerken van de grote gebouwen langsheen de Anspachlaan en de Gretrystraat zal worden voortgezet met het oog op de verwezenlijking van confortabele woningen die tevens voldoen aan de veiligheidsnormen.

2. *Wijk Onze-Lieve-Vrouw ter Sneeuw :* 39.200.000 F :

Verwezenlijking van het programma der moderniseringswerken van de gebouwen in de wijk en studiën in betrekking met de bouw van een onderaardse parking van ongeveer vier honderd plaatsen, Barricadenplein.

3. *Wijk der Arteveldestraat :* 110.000.000 F :

Uitvoering van het programma van de bouw van woningen in de wijk en namelijk Arteveldestraat 73 tot 91 en Arteveldestraat 99 tot 163.

4. *Wolstraat :* 20.000.000 F.

   Krediet voorzien voor hernieuwingstudies en verwerving van goederen die grenzen aan het gemeentedomein.

5. *Ouderlingencomplex te Haren :* 14.000.000 F :

   Verwezenlijking van een sociaal complex voor ouden van dagen, Sinte-Elisabethstraat.

6. *Verscheidene andere kredieten* voor een totaal bedrag van 105.600.000 F moeten de uitvoering mogelijk maken van de andere werken die door de gemeenteraad worden beslist, namelijk in het Koninklijk Circus, in het Huis « de Bellone », in het gebouwencomplex « Halle der Voortbrengers », in de Grootgodshuisstraat, de Violetstraat, de Bortiergalerij en de Magdalenastraat.

*B. — Buitengewone ontvangsten.*

Een ontvangst van 92.000.000 F wordt voorzien voor de verkoop van bouwterreinen met het oog op de uitvoering van sociale woningen in de wijk van het Noordstation en voor de publieke verkoop van bouwgronden in verschillende verkavelingen.

*B. — Haveninrichtingen.*

*N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen.*

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Art. 145/146 . . . . . | 363.887 | 363.887 |
| Jaarlijkse rente 78de termijn. | | |

*Uitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 222 . . . . . | 525.000 | 525.000 |
| Annuiteit (78de termijn). | | |

*
**

## 10. — ALGEMENE DIENSTEN.

Interne facturatie.

| *Ontvangsten* Art. : | | 1973 — | 1974 — | | *Uitgaven* Art. : |
|---|---|---|---|---|---|
| 106B à 109 | (1) | 5.747.000 | 6.230.000 | (1) | 121/128 |
| 110/111 | (2) | 2.540.000 | 3.500.000 | (2) | 129/130 |
| 111*bis*/113 | (3) | 47.355.000 | 61.258.000 | (3) | 131/141 |
| 113bis/114 | (4) | 38.060.000 | 41.240.000 | (4) | 142/148 |
| | | 93.702.000 | 112.228.000 | | |
| | | F. + 8.526.000 | | | |

1) Lithografisch atelier ;

2) Economaat ;

3) Verwarming en elektriciteit in de gemeentegebouwen ;

4) Architectuur.

Nemen wij nota dat voor 1974 de wedden en lonen van de dienst van het Economaat hernomen worden in de algemene administratie.

Er is een studie bezig om door de algemene diensten, hernomen onder de artikelen 134/135/137 en 138, alle uitgaven te doen dragen die hen speciaal treffen en billijk deze last te verdelen onder de verschillende diensten van de Stad.

(Economische code 03 en 08.)

***

De afdeling Bouwkunst vervolgt haar tussenkomsten met het oog op de verbetering, het bijwerken en het behoud van de openbare stadseigendommen.

De dienst voorziet in de studie en de uitvoering van werken voor een bedrag van ongeveer 500.000.000 in 1974, waaronder men dient te vermelden :

*a) Restauratiewerken van oude gebouwen en verscheidene inrichtingen :*

Het gaat hoofdzakelijk om een bedrag van min of meer 50.000.000 F :

— Voor de restauratie van het gebouw, Hoogstraat, 164 ;
— Voor het onderhoud der gebouwen en van het meubilair van het Stadhuis ;
— Voor de brandveiligheid van het Stadhuis ;
— Voor de aankoop en de restauratie van historische gebouwen en kunstwerken ;
— Voor de tussenkomst van de Stad voor de restauratie van oude gevels ;
— Voor de restauratie der gevels en daken van de gebouwen van het Martelarenplein ;
— Voor de restauratie der gevels van het museum Schott, Eikstraat, 27 ;
— Voor het reinigen der gevels van het oude Gemeentehuis te Laken ;
— Voor de binneninrichting van de oude Brigittinenkapel ;
— Voor het beëindigen van de restauratie der gevels van de kerk H. Johannes de Doper op het Begijnhof ;
— Voor het onderhoud en de restauratie van gevels en oude gebouwen ;
— Reinigen der gevels van de Grote Markt.

*b) Werken in onderwijsinstellingen voor een bedrag van min of meer 300.000.000 F :*

Deze werken omvatten hoofdzakelijk :

— Schoolgroep van Verregat ;
— School 5/18 — Ommegang ;
— Kindertuin n$^{r}$ 5 ;
— Academie voor Schone Kunsten ;
— Lyceum Emiel Jacqmain ;
— School 39 te Haren ;

— School nr 37/40 te Neder-Over-Heembeek ;
— Atheneum van Beyseghem ;
— Kinderkribbe Bauwens ;
— Kinderkribbe Josephine-Charlotte ;
— Bibliotheek 14 ;
— Kindertuin nr 22 ;
— Uitbreiding van de Groep Bockstael ;
— Werken van brandveiligheid en bescherming.

*c) Verscheidene werken, voor een bedrag van 50.000.000 F.*

Het gaat hier om :
— Het bouwen van het zwembad te Haren ;
— Het sportcomplex te Neder-Over-Heembeek ;
— Inrichtingen voor voetgangers.

*d)* Bovendien neemt de afdeling Bouwkunst, zoals gewoonlijk, voor andere diensten en voor rekening van derden, onderhoudswerken op zich voor naar schatting 100.000.000 F.

## INTERNE FAKTURATIE.

Wat is in werkelijkheid deze boekhoudingsbewerking die men soms « Indirecte uitgaven » noemt ?

De boekhoudingsmethode aangenomen door de openbare machten, laat niet steeds toe de uitgaven onmiddelijk te verdelen over de verschillende functies.

Daarom werd het procédé van de interne fakturatie in overweging genomen.

Voor het ogenblik wordt deze bewerking slechts toegepast op de algemene diensten die voorkomen onder de functie 13, dit zijn :

— het lithografisch atelier ;
— bevoorrading voor de verschillende diensten van de administratie ;

— de Verwarmings- en Elektriciteitsdiensten in de gemeentegebouwen ;

— de dienst van de Architektuur en het Centraal atelier.

De prestaties geleverd door deze diensten moeten uiteindelijk voorkomen onder de functie die er het voordeel van heeft.

*Bijvoorbeeld :* de dienst van de Gemeentegebouwen voert een werk uit voor het openbaar onderwijs ; de wedden en de geleverde benodigheden worden aanvankelijk aangerekend op de functie 137, en, op het einde van het jaar, moeten zij overschreven worden op het openbaar onderwijs, functie 72 « Lager onderwijs ».

Deze overschrijvingen van de ene functie naar een andere geschieden gewoonlijk op het einde van het dienstjaar.

In werkelijkheid zal de interne fakturatie een meer algemene draagwijdte moeten hebben.

Deze boekhoudingsmethode zou ook kunnen toegepast worden op de ontvangsten. In principe doet men het niet, omdat de ontvangsten normaal rechtstreeks aan de bij de ontvangst betrokken functie aangerekend worden, of toegewezen worden aan de functie 04 voor de belastingen, of aan de functie 02 voor de algemene fondsen.

De heer Van Dromme schrijft in zijn « Functioneel en economisch plan van de gemeentelijke comptabiliteit » :

« De inwendige fakturatie biedt weinig of geen voordeel voor de overgrote meerderheid van de gemeentebesturen.

» Zij kan slechts verantwoord worden in gemeenten waar de behoefte bestaat, ten gerieve van de gemeentelijke mandatarissen en administraties en eventueel van de kiezers, de uitgaven per dienst of/en per functie te kennen.

» Zij is verder nuttig in gemeentelijke administraties, welke voor een efficiënte werking van het bestuur zogenaamde algemene diensten hebben ingericht. Dit zijn diensten, zoals de centrale aankoopdienst, de gemeentelijke garage, de dienst van

de gebouwen, enz. welke taken uitvoeren in naam en ten behoeve van de diverse diensten van de gemeentelijke administratie. In de gemeentelijke functionele en economische classificering worden de algemene diensten op de functie 13 samengebracht.

» In het eerste geval streeft de interne fakturatie ernaar de kennis van de ware kosten van de functies te vermeerderen om :

1° die kosten te kunnen vergelijken met de ontvangsten die op dezelfde functie geboekt worden ;

2° de gemiddelde kosten te kunnen vergelijken met de gemiddelde kosten van dezelfde functie in een andere gemeente ;

3° de gemiddelde kosten te kunnen vergelijken met de gemiddelde kosten van dezelfde functie over een ander boekjaar ;

4 de kosten van een bepaalde functie te kunnen vergelijken met de kosten van een andere functie.

» In feite benadert men hierbij het systeem van de kostprijsberekening. Over het algemeen geschiedt dit geval van inwendige fakturatie op het einde van het dienstjaar, met als doel een verantwoording te bekomen van de kosten verbonden met een of meer bepaalde functies. Die verantwoording kan bestemd zijn voor het inwendig beheer van de gemeente of om het beleid te rechtvaardigen tegenover de inwoners van de gemeente. »

De functie die een uitgave overschrijft naar een andere functie, boekt een ontvangst van de economische natuur 08, terwijl de functie die de uitgave ten haren last neemt, deze boekt onder de economische code 03.

Zoals gezegd is de interne fakturatie niet een doel op zichzelf, maar een boekhoudingsmethode die toelaat de kosten en de kostprijs van de minimale functies juister te bepalen.

De verdeling van de uitgaven van de algemene diensten is niet gemakkelijk te ramen :

vooreerst moet de algemene dienst de werken voorzien die zullen verricht worden voor de minimale functies en er de kosten van vaststellen. Daarna moet hij ze verdelen over al deze functies.

Op deze wijze hebben de algemene diensten hun uitgaven en ontvangsten geraamd.

Tijdens de uitvoering van de begroting, zullen deze diensten dag na dag de voortgebrachte technische eenheden moeten inschrijven, om ze op het einde van het dienstjaar op de desbetreffende functie te kunnen aanrekenen.

Er valt op te merken dat, in de interne fakturatie, de uitgaven hun identificatie van economische natuur verliezen. De onkosten bevatten inderdaad niet enkel leveringen, maar ook lonen en andere uitgaven.

In het beheer van de kredieten, stemt de Gemeenteraad de kredieten van de algemene diensten. De verdeling van die kredieten over de verschillende diensten kan gewijzigd worden volgens de noodwendigheden en moet niet bekrachtigd worden door een stemming.

Volgens de onderrichtingen moeten de gemeenten, die de inwendige fakturatie gebruiken, bijkomende kolommen voorzien in de samenvattende tabel van de begroting. Inderdaad, de naturen 03 en 08 vinden geen plaats in de economische groepen waarvoor er in de samenvattende tabel van de typebegroting kolommen zijn gereserveerd.

*De totalen van de naturen 03 en 08 moeten altijd gelijk zijn.*

De toelichting bevat de verdelingstabel van de uitgaven van de algemene diensten die de interne fakturatie betreffen.

*
**

## INTERNE FACTURATIE

| Functies : | Ontvangsten gewone | Uitgaven | |
|---|---|---|---|
| | | gewone | buitengewone |
| 01 | — | 39.000 | — |
| 10 | — | 11.990.000 | 4.365.000 |
| 12 | — | 2.514.800 | 474.900 |
| 13 | 111.157.997 | 2.514.800 | — |
| 30/35 | — | 4.936.200 | 31.400 |
| 40/45 | — | 490.500 | 125.700 |
| 50/54 | — | 1.206.800 | 558.700 |
| 70 | — | 1.401.500 | 1.120.900 |
| 72 | — | 12.457.300 | 4.714.200 |
| 73 | — | 8.564.400 | 5.761.800 |
| 74 | — | 5.808.200 | 1.194.300 |
| 749 | — | 2.662.800 | 2.339.700 |
| 75 | — | 677.400 | — |
| 76 | — | 6.812.600 | 4.888.800 |
| 77 | — | 12.794.800 | 7.176.100 |
| 79 | — | 210.200 | 1.941.600 |
| 84 | — | 2.756.200 | 65.300 |
| 940/3 | — | 436.000 | 20.900 |
| 944/6 | — | 436.000 | 20.900 |
| 947 | — | 436.000 | 59.400 |
| 948/949 | — | 513.800 | 59.400 |
| 96/97 | — | 163.500 | 1.000 |
| | 111.157.997 | 77.308.000 | 34.920.000 |
| Allerhande | 1.070.003 | | |
| | 112.228.000 | 112.228.000 | |

## 11. — POLITIE

*Ontvangsten.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| *Art. 115* tot *126* . . . . | 12.944.669 | 12.538.429 |
| | F. — | 406.240 |

(Zie ook blz 40/50 Belasting/Retributies art. 47.)

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 117.* — Terugbetalingen door particulieren . . . . . | + | 500.000 |
| *Art. 119.* — Terugbetalingen door openbare diensten . . . . . | — | 300.000 |

Raming gesteund op de werkelijke ontvangsten gedurende de vier eerste maanden van 1973.

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 120.* — Terminal aangesloten aan de Dienst van wegverkeer (aandeel van gemeenten) . . . . . | — | 212.240 |

Negen aangesloten gemeenten (19 in de ramingen voor 1973).

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 122.* — Vermindering van het aantal betrekkingen van adjunkt-secretarissen . . | — | 194.000 |
| *Art. 126.* — Politiehulp (906) . . . . | — | 200.000 |

(Zie artikel 170 uitgaven.)

De gedane voorziening :

1° houdt rekening met de invloed van nieuwe tarieven ;

2° en ontvangsten gedurende de vier eerste maanden van 1973.

*Uitgaven*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 743.417.150 | 843.383.700 |
| | F. + 99.966.500 | |

a) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 150* tot *159* . . . . | 708.550.000 | 802.390.000 |
| | F. + 93.840.000 | |

Zie samenvattende tabel en eraan verbonden kommentaren blz. 22.

b) *werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 160* tot *170* . . . . | 31.063.150 | 35.845.100 |
| | F. + 4.781.950 | |

*Rechtvaardiging van belangrijke verschillen.*

*Art. 162.* — Administratieve werkingskosten . . . . . — 895.000

(Onkosten betreffende examens geïmputeerd onder het artikel 58 van de algemene administratie.)

*Art. 162*bis. — Bijdrage van de Stad. Maaltijden geleverd aan de politie van de Centrale Divisie . . . . . + 800.000

Dit krediet zal de toepassing van de huidige prijzen in het Administratief Centrum toelaten.

*Art. 163.* — Kledingvergoeding . . . + 3.837.500

*Art. 166.* — Technische werkingskosten . + 970.000

Zie toelichting.

*Art. 167.* — Onderhouds- en werkingskosten voor de gebouwen . . . . . — 150.000

*Art. 169.* — Exploitatiekosten van vervoermiddelen. . . . . + 650.000

Zie toelichting.

*Art. 170.* — « 906 » Politiehulp . . . — 650.000

(Zie ontvangsten artikel 126.)

De raming voor 1973 houdt rekening met de uitgave die moet gedaan worden met het oog op de vernieuwing van het inschrijvingssysteem.

*Allerhande.*

*Art. 172.* — Subsidies voor het weghalen en onderbrengen van achtergelaten dieren . + 42.400

Interne facturatie.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 177.* . . . . . | 3.634.000 | 4.936.200 |
| | F.— + 1.302.200 | |

Zie samenvattende tabel — rubriek 10 blz. (F 30).

*
**

*Buitengewone begroting.*

*Art. 181.* — Park van Brussel . . . . + 4.000.000

Wegens de werken van de metro werd de oude politiepost van het Park van Brussel afgebroken en dient er over gegaan tot de opbouw van een nieuwe politiepost voor de bewaking van de neutrale zone : Parlement, Ministeries, enz.

*Art. 182.* — Creatie van een tweede hondenhok . . . . . + 2.000.000

De inplanting van een hondenhok voor het herbergen van een vijftiental honden voor de bewaking van het 2de distrikt (bewaking van het Osseghempark, de Modelwijk, de boorden van het Willebroekkanaal, en meerdere andere plaatsen in de 7de, 8de, 9de en 10de afdelingen).

Het dossier is ter studie in de Stadseigendommen ; er zal echter van deze dienst geen enkel bezwaar zijn voor de inplanting van een 2de hondenhok in het Bospark van Brussel 2.

## 12. — BRANDWEER.

Ondanks de overdracht van deze dienst naar de Brusselse agglomeratie worden de pensioenlasten van de leden van het brandweerdkorps van de Stad Brussel door onze administratie gedragen.

*Art. 186*bis. — (+ 6.000.000 in vergelijking met 1973).

## 13. — VERKEER - WEGEN RIOLERING - STEDEBOUW.

*Ontvangsten :*

| | | |
|---|---|---|
| 13A. Verkeer . . . . . | 59.805.001 | 114.796.251 |
| 13B. Wegen . . . . . | 11.550.127 | 12.085.434 |
| 13C. Riolering . . . . . | 27.370.578 | 35.592.184 |
| 13D. Plan, Stedebouw, Krotopruiming . . . . . | 2.010.001 | 10.001 |

*Uitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| 13A. Verkeer . . . . . | 56.631.736 | 109.522.986 |
| 13B. Wegen . . . . . | 149.476.028 | 174.052.517 |
| 13C. Riolering . . . . . | 120.505.744 | 148.688.710 |
| 13D. Plan, Stedebouw, Krotopruiming . . . . . | 64.426.626 | 67.201.126 |

*A. — VERKEER.*

*Ontvangsten :*

| | |
|---|---|
| *Art. 136.* — Auto-taxi's (terugbetaling door de agglomeratie) . . . . . | 2.100.000 |
| *Art. 139.* — E5 . . . . . | 8.591.250 |
| *Art. 141*bis. — E5 . . . . . | 2.400.000 |
| *Art. 140.* — Metro (Noord-Zuid as) . . | 75.000.000 |
| *Art. 141.* — B1 . . . . . | 23.200.000 |
| *Art. 142.* — I.M.T.V. . . . . | 5.000 |
| *Art. 143* — N.M.V.B. . . . . | 1 |
| *Art. 114.* — M.I.V.B. . . . . | 3.500.000 |
| | 114.796.251 |

*Uitgaven :*

| | |
|---|---|
| *Art. 214.* — E5 . . . . . | 8.591.250 |
| *Art. 218*bis. — E5 . . . . . | 2.400.000 |
| *Art. 215.* — Metro (Noord-Zuid as) . . | 75.000.000 |
| *Art. 216.* — B1 . . . . . | 23.200.000 |
| *Art. 221.* — N.M.V.B. . . . . | 331.736 |
| | 109.522.986 |

*B. — WEGEN.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Ontvangsten :* art. 127 tot 135 . | 11.550.127 | 12.085.434 |
| | F + 535.307 | |
| *Uitgaven :* . . . . . | 149.476.028 | 174.052.489 |
| | F + 24.576.489 | |

*Uitgaven*

a) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 187* tot *190* . . . . | 21.025.000 | 24.100.000 |
| | F + 3.075.000 | |

Zie tabel blz. 22 en eraan verbonden komentaren.

b) *Werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 191* tot *211* en *213.* — | 120.662.000 | 139.775.040 |
| | F + 19.113.040 | |

c) *Uitgaven - Schuld :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 217* tot *220* . . . . | 6.964.028 | 9.686.977 |
| | F + 2.722.949 | |

Zie samenvattente tabel blz. 29/30/31

d) *Interne facturatie :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 223* . . . . . | 825.000 | 490.500 |
| | F — 334.500 | |

Zie tabel blz. 71 (F 40).

Onder dit artikel zijn buiten de kosten van wedden, lonen en werkingsuitgaven, onafscheidelijk verbonden aan de Wegendienst de volgende ontvangsten en uitgaven gegroepeerd :

| | | |
|---|---|---|
| — werken voor rekening van derden : | | |
| — ontvangsten 128 . . . . . | | 500.000 |
| — uitgaven 206 . . . . . | | 500.000 |
| — wegvergunningen : (ontvangsten 129 : 1.500.000) . . . | + | 475.000 |
| onderhoud van openbare wegen (aankoop materieel, allerhande) art. 197 uitgaven 3.200.000 . . . . . | + | 500.000 |
| — wegvergunningen (ontvangsten 129 : 1.500.000) . . . . . | + | 475.000 |
| Verhoging door de vermeerdering van het aantal wegvergunningen en de toepassing van de index. | | |
| — onderhoud van openbare wegen (aankoop materieel, allerhande), art. 197 uitgaven 3.200.000 . . . . . | + | 500.000 |

De dienst van de bestrating wordt meer en meer aangezocht en moet over doeltreffend materieel kunnen beschikken :

| | | |
|---|---|---|
| — herbestrating van uitgravingen : | | |
| — ontvangsten 132 . . . . . | | 2.600.000 |
| — uitgaven (voor rekening van derden) — 198 . . . . . | | 2.000.000 |
| — trottoirs en verwarming van trottoirs | | |
| uitgaven 199 . . . . . | | 600.000 |
| uitgaven 200 . . . . . | | 100.000 |
| uitgaven 201 . . . . . | | 4.600.000 |
| — de speciale wegbekledingen van openbare wegen (art. 202 (10.000.000) . . | + | 1.000.000 |

*Art. 202* . . . . . + 1.000.000

De oppervlakte van de speciale bekledingen verhoogt met 30.000 m² per jaar, vandaar de vermeerdering van de onderhoudsuitgaven.

*Art. 203.* — (4.500.00) . . . . . + 500.000

Asfaltbekleding (leveren en leggen). Deze kredietverhoging is onvermijdelijk daar een voorafgaand grondprofiel te voorzien is bij het leggen van de bekleding.

— elektriciteitsverlichting van de openbare wegen.

*Art. 207.* — (68.000.000). Gevoelige verhoging van de exploitatieuitgaven, jaarlijkse toename van de aflossingen van alle gerealiseerde installaties, toepassing van de B.T.W. met een aanslagvoet van 14 % op de totale facturatie . . . + 4.000.000

verkeersregeling (gedane kosten door Sibelgaz).

*Art. 208* (22.898.040) . . . . . + 13.398.040

Aanpassing van de raming aan de werkelijke uitgaven. Voor de dienstjaar 1972 en 1973 moet een begrotingswijziging ingediend worden.

— Nadarafsluitingen :

Ontvangsten 135 . . . . . 500.000

Uitgaven 209 . . . . . 450.000

— voetgangerstunnels :

Ontvangsten 134 . . . . . 60.000

Uitgaven 210 . . . . . 1.350.000

— bruggen en viadukten. Uitgaven 205 . . 280.000

— openbare uurwerken. Uitgaven 211 . . 50.000

— wachthuisjes voor reizigers van het gemeenschappelijk vervoer. Uitgaven 213 485.000

*12 C. — RIOLERING.*

\+ werken voor rekening van derden (art. 801. Uitgaven) ;

\+ waterplaatsen (art. 802. Uitgaven).

Ontvangsten.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 363 tot 367* . . . . | 27.370.578 | 35.592.184 |
| | F + 8.221.606 | |

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :*

1) *Art. 364* allerhande ontvangsten — 600.000 ;

2) Interesten en aflossing van leningen ten laste van de Rijk. + 8.821.606

Zie samenvattende tabel blz. 29/30/31.

*Uitgaven.*

| | | |
|---|---|---|
| | 120.505.744 | 148.688.710 |
| | F + 28.182.966 | |

a) *Personeelsuitgaven.*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 788* tot *791* . . . . | 35.600.000 | 39.800.000 |
| | F + 4.200.000 | |

Zie tabel blz. 22 en ervan verbonden kommentaren.

b) *Werkingsuitgaven.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 792* tot *802* . . . . | 41.375.000 | 49.660.000 |
| | F + 8.285.000 | |

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen.*

*1) Rioleringsdienst :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 794* . . . . . | + | 550.000 |
| *Art. 795* . . . . . | + | 250.000 |

*Art. 796.*

2) Onderhoud van de Zenneoverwelving en van de duikers Saincteletteplein . . . — 600.000

Zie art. 364 in de ontvangsten blz. 79.

*Art. 797.*

3) Herstelling van oude riolen (en uitbreiding van bestaande werken) . . . . + 7.000.000

Het krediet wordt vermeerderd wegens de stijging van de lonen en prijzen van materialen.

Bij de herbouwingswerken, die gesplitst zijn in verscheidene werven, moet er dringend een herbouwing bijgevoegd worden, *ondergronds :* Marie-Christinastraat.

Zie toelichting.

4) Onderhoud en ruiming van de collecteurs + 1.000.000

Zie toelichting.

C. — *UITGAVEN « schuld ».*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 803* tot *806* . . . . | 43.530.744 | 59.228.710 |
| | F. + 15.697.966 | |

Zie samenvattende tabel blz. 29/31 (F94).

*D. — INTERNE FACTURATIE.*

*Art. 807* . . . . . 436.000

Zie samenvattende tabel blz. 71 (funktie 947).

Zie opmerking blz. 125.

## SANERINGSWERKEN, UITBREIDING VAN HET RIOOL- EN WEGENNET

(Zie ook blz. 84 tot 92.)

### PROGRAMMA VAN DE WERKEN VOORZIEN VOOR 1974.

De deelname van de Stad in de werken van de Intercommunale die de sanering van de agglomeratie voortzetten (Woluwe, Maalbeek, Molenbeek, Zenne) bedraagt dit jaar 50.400.000 F.

De overwelving van de Zenne, voorbij de Van Praetbrug is voorzien tot aan de Budasteenweg : de eerste schijf, door de Stad te betalen, beloopt 50.000.000 F.

— Collecteur van Haren — 5de vak — 2de deel (doorgang onder de sporen van het station te Haren-Zuid) + verlenging van de collecteur van de Ganzeweidestraat tot aan het station Haren-Zuid (werken uit te voeren met subsidies) . . . . . 38.000.000

— Collecteur van de Drootbeek (overgedragen krediet).
Deze werken zullen uitgevoerd worden door de intercommunale van de Molenbeek-Pontbeek aan wie de Stad cijnsplichtig is . . . . . 10.000.000

— Riool Dobbelenbergstraat (overdragen krediet) . . . . . 14.000.000

*Krediet voor werken uit te voeren in 1974 :*

| | |
|---|---|
| Aanleg van wegen en uitbreiding van het rioolnet mogelijk gemaakt door het in gebruik nemen van de collecteur van Haren — 4de en 5de vak (1ste deel) . . . . . | 60.000.000 |
| Versailleslaan — verlenging tussen de Laskouter en de Kruisberg (riolering en wegaanleg) ; deze werken zijn afhankelijk van het verwerven van de grondinnemingen | 15.000.000 |
| *Wijk van F. Vekemansstraat :* | |
| Riolerings- of wegenwerken afhankelijk van het verwerven van de grondinnemingen | 10.000.000 |
| *Wijk van de Heembeekstraat :* | |
| Wegenwerken afhankelijk van het verwerven van de grondinnemingen . . . . | 8.000.000 |
| *Produktiefmaking van de Mutsaardwijk :* | |
| Riolering en wegaanleg in de Romeinsesteenweg — aanleg van een definitief riool en verbetering van de wegdekbekleding . | 8.000.000 |
| Voorplein van het Kerkhof van Brussel — Riolering en wegaanleg (aanvraag tot subsidies is ingediend) . . . . . | 6.500.000 |
| Vernieuwing van de Noordwijk — omleiding van de hoofdriolen en vervangen van de overlaataquaduct van de Zenne — Overgedragen krediet — aandeel van de Stad (de aanbesteding heeft plaatsgehad) . | 10.000.000 |
| Aanleg van riolen in de MarlyWijk, o.a. de collecteur van de Vilvoordsesteenweg — 1ste en 2de deel (tussen de hevelduiker van de Marly, de A. Van Osslaan, met inbegrip van de Ransbeekstraat. Overgedragen kredieten vermeerderd krediet (een aanvraag tot staatstoelagen zal worden ingediend) . | 81.000.000 |

| | |
|---|---|
| Wegenaanleg in de wijk van de Marly (Marlylaan en A. Van Osslaan, Ransbeekstraat) — een aanvraag tot staatstoelagen zal worden ingediend) . . . . . | 19.000.000 |
| Strijd tegen de krotwoningen . . . . | 12.000.000 |
| Voormalige Gasfabriek —verscheidene werken . . . . . | 2.000.000 |
| Vernieuwing van de wijk van het Noordstation. Wegenaanleg, aanleg van riolen en goten. De aanbesteding heeft plaatsgehad . | 70.000.000 |

Er dient eveneens melding gemaakt van belangrijke uitgaven bestemd om bestaande wegen in goede staat te houden of te verbeteren.

Deze uitgaven bedragen in totaal ongeveer 50.000.000 F (met inbegrip van het onderhoud van de riolen over het ganse grondgebied en waarvan een gedeelte aangerekend wordt op de gewone begroting).

*
**

## 13. — PLAN. — STEDEBOUW KROTOPRUIMING.

(Kluyspark : zie groene ruimten blz. 111 en volgende.)

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 2.010.001 | 10.001 |
| | F — 2.000.000 | |
| Afschaffing van de voorziening onder art. 411 onderverhuringen in de world Trade Center . . . . . | — 2.000.000 | |

*Uitgaven :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 63.330.000 | 65.538.500 |
| | F + 2.208.500 | |

a) *Personeelsuitgaven.*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 857* tot *861* . . . . | 42.150.000 | 46.100.000 |
| | F + 3.950.000 | |

Zie tabel blz. 22 en eraan verbonden kommentaren.

b) *Werkingsuitgaven.*

| | | |
|---|---|---|
| | 20.975.000 | 19.275.000 |
| | F — 1.700.000 | |

*Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen.*

| | |
|---|---|
| *1) Art. 866.* — Wijk van het Noordstation — honoraria . . . . . | — 1.700.000 |

De uitgaven betreffende de opdracht aan het coördinatiebureau der werken zullen niet meer nodig zijn voor 1973, vandaar het verminderen van de raming.

2) World Trade Center - in huur nemen — 500.000 voor 1974 voorzien wij slechts het in huur nemen van oppervlakten in de laagbouw.

c) *Uitgaven — Schuld.*

(Kluyspark — zie groene ruimten blz. 111 en volgende.)

d) *Interne facturatie.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| 205.000 | 163.500 |
| F — 41.500 | |

Zie tabel blz. 71 (F. 96/97)

## PROGRAMMA VOORZIEN DOOR DE DIENST VAN OPENBARE WERKEN

Het begrotingsontwerp over het jaar 1973 berust in hoofdzaak op een dubbele indeling, een functionele en een economische.

De dienst van Openbare Werken heeft de aangevraagde kredieten gerechtvaardigd in de toelichting.

Wij hebben het wenselijk geacht een nadere verklaring te geven van het gebruik dat zal gemaakt worden van de kredieten voor buitengewone uitgaven.

Wat betreft de saneringswerken, uitbreiding van het riool- en wegnnet, zie blz. 81 en 82.

## HUISVESTING — RUIMTELIJKE ORDENING STEDEBOUW

*Hoofdstuk voor de investeringen.*

Tussen de verschillende kredieten geraamd voor de investeringen komt de rubriek van de onteigeningen, in het kader

| Wijken | Stads-vernieuwing onteigeningen of verwervingen van gebouwen | Wegenwerken en studies | Totaal |
|---|---|---|---|
| Radijzen - uitbreiding . | 25.000.000 | 3.000.000 | 28.000.000 |
| Krakeel . . . . | 2.500.000 | 8.000.000 | 10.500.000 |
| Dinant-Hospitaal . | 15.000.000 | 2.000.000 | 17.000.000 |
| Lollepot . . . . | 5.000.000 | 1.000.000 | 6.000.000 |
| Dambord-Nieuwstraat | 20.000.000 | — | 20.000.000 |
| Leopold . . . . | 5.000.000 | 200.000 | 5.200.000 |
| Stormstraat . . . . | 75.000.000 | — | 75.000.000 |
| Noord-Oost . . . | 5.000.000 | — | 5.000.000 |
| Pottenbakkers - uitbreiding . . . | 24.000.000 | — | 24.000.000 |
| Aanaarding . . . | 60.000.000 | — | 60.000.000 |
| Lakensestraat - E. Jacqmainlaan . | 50.000.000 | — | 50.000.000 |
| Marollen . . . . | 15.000.000 | — | 15.000.000 |
| Samaritanesse . . . | 15.000.000 | — | 15.000.000 |
| Industriële zone gelegen linkeroever kanaal . . . . . | 5.000.000 | — | 5.000.000 |
| Ransbeekstraat . . | 5.000.000 | — | 5.000.000 |
| Verlengde Versailleslaan . . | 15.000.000 | — | 15.000.000 |
| Noord . . . . . | 100.000.000 | 76.500.000 | 176.500.000 |
| Nieuwe . . . . . | 40.000.000 | — | 40.000.000 |
| | | | 572.200.000 |
| Onteigeningen of verwervingen van gebouwen in het kader van de strijd tegen de krotwoningen voor al de hierboven opgesomde wijken . . . . . F | | | 5.000.000 |
| | | F | 577.200.000 |

Hierna enige commentaar betreffende de kredieten voor deze verschillende wijken :

Radijzenwijk-uitbreiding :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 25.000.000 |
| — Wegenwerken . . . . . | | 3.000.000 |
| | F | 28.000.000 |

Het onteigeningsplan, alsook het bijzonder plan van aanleg voor deze wijk, werden goedgekeurd bij koninklijk besluit van 24 juli 1968.

Dit plan omvat het onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 27 juli 1961, waarvoor een ongezondverklaring bekomen werd op 5 november 1961.

Bijna alle gebouwen die zich in deze eerste zone bevinden werden aangeworven of onteigend.

Dit zelfde bestemmingsplan voorziet de bouw van een school ter vervanging van school nr 5, Bloemistenstraat, 24, evenals sociale gebouwen die heden verwezenlijkt zijn door de Vennootschap Sorelo.

De eerste faze is bijna afgewerkt door de Vennootschap Sorelo en heeft betrekking op 140 woongelegenheden,, alsook op de bouw van 133 parkeerplaatsen, waarvan 104 ondergronds en 29 bovengronds.

Er is op te merken dat het College het inzicht zou hebben het plan van deze wijk te herzien om het aantal te onteigenen gebouwen te verminderen, namelijk deze gelegen langs de Zuidlaan, de Bloemisten- en de Huidevettersstraat. Dit nieuw ontwerp is ter studie.

*
**

Krakeelwijk :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 2.500.000 |
| — Wegenwerken . . . . . | | 8.000.000 |
| Totaal . | F | 10.500.000 |

Het onteigeningsplan van deze wijk werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 23 oktober 1963 en omvat alle gebouwen van de huizenblokken gelegen tussen de Wasserij-, de Huidevetters-, de Krakeel-, de Vanderhaegen-, en de Nieuwlandstraat.

Al de onteigeningen zijn verwezenlijkt. Het aangevraagde krediet is noodzakelijk voor het dekken van de nieuwe vergoedingen of gebeurlijke verhoging van de vergoedingen die door de Rechtbank zouden toegestaan worden voor de huidige in herziening zijnde onteigeningen.

De wegenwerken die ten laste zijn van de Stad, omvatten de verwezenlijking van de nieuwe Krakeelstraat en van een deel van de Vanderhaegenstraat.

De bijkomende wegenwerken zullen kunnen uitgevoerd worden na de verwezenlijking van de tweede faze.

*
**

Dinant-Gasthuiswijk :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 15.000.000 |
| — Wegenwerken . . . . . | | 2.000.000 |
| Totaal . | F | 17.0000.000 |

Het bijzonder plan van aanleg en het onteigeningsplan werden goedgekeurd bij koninklijk besluit van 25 februari 1964.

Het krediet is noodzakelijk bestemd voor het verwerpen van gebouwen die openbaar of onderhands verkocht zouden worden in de zone begrepen tussen de Gasthuisstraat en de Villersstraat.

Bovendien, maakt het de verwerving of de onteigening van onroerende goederen mogelijk, welke noodzakelijk zijn voor het verwezenlijken van het bijzonder plan van aanleg.

De kredieten aangevraagd voor de wegeniswerken hebben betrekking op de gedeeltelijke wegeniswerken en de studiekosten die er uit voortvloeien.

*
**

Lollepotwijk :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 5.000.000 |
| — Studiekosten . . . . . | | 1.000.000 |
| Totaal . | F | 6.000.000 |

Een ministerieel besluit van onbewoonbaarheidsverklaring van 27 november 1963 heeft een huizenblok ongezond verklaard, welke 21 percelen bevat, allen gelegen tegenover de Lollepotstraat, de Oester- en Dadrillegang en de Kolenmarkt.

Tot op heden werden er dertien huizen in der minne aangekocht.

Het aangevraagde krediet zal gebruikt worden voor de verwerving van de overblijvende en naastliggende gebouwen, welke zouden publiek of bij onderhandse overeenkomst verkocht worden en nodig voor de vernieuwing van de wijk.

Het krediet voor studiekosten zou hoofdzakelijk dienen om te onderzoeken welke verwezenlijkingen zouden mogelijk zijn op de ontruimde terreinen van de aangeworven gebouwen in het kader van de aanleg van de omgeving van de Lollepotstraat.

*
**

Wijk Dambord - Nieuwstraat :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 20.000.000 |

De verwezenlijking van het bijzonder plan van aanleg en van het onteigeningsplan, goedgekeurd bij K.B. van 13 februari 1969 is in de eindfaze van zijn uitvoering.

Het aangevraagde krediet zal toelaten de onteigeningen te voltooien, alsook de verwezenlijking van zekere innemingen van de Koolstraat en de Kanonstraat.

*
**

Leopoldwijk :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 5.000.000 |
| — Studieonkosten . . . . . | | 200.000 |
| | F. | 5.200.000 |

Dit krediet is te behouden rekening houdend met de nieuwe bestemming van de wijk die de Staat voorbehoudt voor de uitbreiding van de Europese Gemeenschappen en welke onteigeningen met zich brengen.

Stormstraat :

| | | |
|---|---|---|
| — Verbreding - Onteigeningen . . . . | F | 75.000.000 |

Het bijzonder plan van aanleg van de Stormstraat voorziet de verbreding van deze straat op vijftien meter. Het aangevraagde krediet zal aankopen en onteigeningen toelaten welke zullen uitgevoerd worden op het tracé van deze belangrijke toegangsweg in het centrum van de Stad.

*
**

Noord - Oostwijk :

— Onteigeningen . . . . . F 5.000.000

Het bedrag van dit krediet zal een deel van de onteigeningen moeten dekken, in het kader van de verwezenlijking van het eindpunt van E5.

***

Pottenbakkerswijk - uitbreiding :

— Onteigeningen . . . . . F 24.000.000

In het kader van de studies voor de zone begrepen tussen de Anspach- en de Maurice Lemonnierlaan, het Anneessensplein, de Loofstraat, 't Kintstraat, het Bloemenhofplein, de Karthuizers-, Pletinckx-, Sint-Kristoffel- en Rijke Klarenstraat, kan worden voorzien dat de gezondmaking van de huizenblokken begrepen tussen de Loof- en Anderlechtstraat en het « Philips-kompleks », een volledige vrijmaking van de grond noodzakelijk zal maken.

Inderdaad, het merendeel van de gebouwen in deze huizenblokken gelegen, zijn onbewoonbaar en tot afbraak bestemd. De aanvraagde kredieten zullen toelaten de gebouwen gelegen tussen de Anderlecht-, de Loof- en de Gierstraat aan te kopen, de vrijgemaakte gronden zijn bestemd voor de afwerking van het kompleks « Pottenbakkers » van de Brusselse Haard.

***

Aanaardingswijk :

— Onteigeningen . . . . . F 60.000.000

Het bijzonder plan van aanleg en het onteigeningsplan van het huizenblok begrepen tussen de Hoogstraat, de Zuidlaan, de Aanaardingsstraat en het kompleks van de Brusselse Haard, werden aan de Gemeenteraad onderworpen en aan de Hogere Overheid ter goedkeuring verzonden.

Zij streven ernaar het kompleks van de Brusselse Haard te kunnen aanvullen door het trekken van een nieuwe straat tussen de Aanaardingsstraat en de Hoogstraat teneinde de aankomst van de ziekenwagens in het Sint-Pietershospitaal te versnellen.

*
**

Wijk van de Lakensestraat-Emile Jacqmainlaan :

— Onteigeningen . . . . . F 50.000.000

Het ontwerp van bijzonder plan van aanleg en het onteigeningsplan zijn ter studie.

Het ontwerp van het bestemmingsplan voorziet in een nieuwe ordening van de huizenblokken. Om dit te verwezenlijken is het nodig het merendeel van de gebouwen te verwerven of te onteigenen.

Het gevraagde krediet zal toelaten de eerste faze van de verwervingen uit te voeren en de gebouwen aan te kopen die bij openbare verkoop of in der minne zouden verkocht worden.

*
**

Marollenwijk :

— Onteigeningen . . . . . F 15.000.000

De Marollenwijk omvat de huizenblokken gelegen tussen de Hoog- en de de Wynantstraat, de Waterloolaan en de Dumonceau-, de Wol-, de Montserrat- en de Abrikozenboomstraat.

De studie van de vernieuwing van de wijk wordt verricht en er wordt voorzien dat een bijzonder plan van aanleg en een onteigeningsplan eerstdaags aan de Gemeenteraad zullen voorgelegd worden.

Uit het onderzoek van deze wijk blijkt dat gedeelten van huizenblokken zullen moeten vernieuwd worden. Met het oog op deze verwezenlijking zal het noodzakelijk zijn onteigeningen aan te vatten, namelijk binnen de huizenblokken.

Het aangevraagde krediet dient om de speciale toelage die de Staat zou toestaan aan de Stad, aan te vullen in het kader van een experimentele operatie.

*
**

Samaritanessewijk :

— Onteigeningen . . . . . F 15.000.000

De Samaritanessewijk is begrepen tussen de Hoog-, de J. Stevens-, de Miniemen- en de Zwaardstraat.

In het kader van de vernieuwing van deze wijk zal het nodig zijn zekere gebouwen te verwerven teneinde ze te herstellen en ze bewoonbaar te maken, zodanig dat de bewoners van de wijk er zich in zekere mate kunnen handhaven. De studies zijn in uitvoering.

*
**

De industriële zone langs de linkeroever van het kanaal :

— Onteigeningen . . . . . F 5.000.000

In afwachting van de goedkeuring bij koninklijk besluit, werd een bedrag van 5.000.000 F voorzien voor de aankoop van al wat in der minne afgestaan wordt.

*
**

Plan Houdende herziening en uitbreiding van het wijkplan van de verlengde Versailleslaan :

— Onteigeningen . . . . . F 15.000.000

In afwachting van het koninklijk besluit, dat het plan in kwestie moet goedkeuren, zijn vanaf heden alle minnelijke schikkingen en eventuele onteigeningen in het kader van het plan van de verlengde Versailleslaan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 september 1967, mogelijk.

*
**

Uitrusting van de Ransbeekstraat :

| | | |
|---|---|---|
| — Verwervingen . . . . . | F | 5.000.000 |

De noodzakelijke verbreding van de Ransbeekstraat vereist de aankoop van een serie innemingen. In afwachting dat het plan van de industriële zone van de linkeroever van het kanaal en het plan houdende herziening en uitbreiding van het wijkplan van de verlengde Versailleslaan, goedgekeurd worden door die koninklijke besluiten, zijn uitsluitend aankopen in der minne mogelijk.

*
**

De Noordwijk :

| | | |
|---|---|---|
| — Onteigeningen . . . . . | F | 100.000.000 |
| — Wegeniswerken . . . . . | | 20.000.000 |
| — Sokkel in verband met de gebouwen van de Lakense Haard en van de Brusselse Haard en verbindingsloopbruggen . . . . . | | 40.000.000 |
| — Laagbouw en uitrustingen in de Helihaven | | 3.000.000 |
| — Slopingen . . . . . | | 10.000.000 |
| — Studiekosten ter verwezenlijking . . . . | | 3.500.000 |
| Totaal . | F. | 176.500.000 |

Onteigeningen.

In 't kader van het bijzonder plan van aanleg, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 17 februari 1967, zal het speciaal Bureau de laatste verwervingen, waarvan de meeste gerechtelijk zullen gebeuren, voorzetten. In 1974 zal het verloop der onteigeningen, net zoals in 1973, bestaan uit het verwerven of onteigenen van de gebouwen gelegen binnen huizenblokken waarvan de Stad grotendeels eigenares is en zulks met het doel de promoties te bevorderen.

Wegeniswerken . . . . . F 20.000.000

In de loop van 1974, zal het nodig zijn toegangswegen aan te leggen naar de huizenblokken, waarvoor een promotie bestaat.

Het betreft hier de Willem de Molstraat, de verlengde Willem de Molstraat en de Volksstraat.

Zijn eveneens van groot belang de plaatsing en verplaatsing van diverse leidingen (riolen, lokalen, leidingen die de staatswegen kruisen, bevoorrading van nieuwe gebouwen).

Sokkel in verband met de gebouwen van de Lakense Haard, Brusselse Haard en verbindingsloopbruggen . . . . . F 40.000.000

Gelet op de vooruitgang van de bouw van vijf gebouwen van de Lakense Haard, is het gepast om onverwijld de constructie aan te vangen van de laagbouw palende aan die gebouwen die alzo harmonieus verbonden worden.

Dit werk zal eveneens een loopbrug over de Antwerpse steenweg bevatten, die de Lakense met de Brusselse Haard verbindt, en een loopbrug die de Brusselse Haard met de R.T.T. verbindt.

Bouw van een laagbouw en uitrustingen in de Helihaven . . . . . F 3.000.000

Dit bedrag is bestemd om het massa-plan te bestuderen van het gedeelte van het blok, dat eigendom blijft van de Stad, evenals voor de aanleg der eerste groene zones.

Slopen van Gebouwen . . . . . F 10.000.000

De slopingswerken zullen voortgezet worden teneinde nieuwe promotiemogelijkheden te scheppen.

Zij zullen vooral de sloping beogen van de talrijke gebouwen die door de bewoners werden verlaten en die niet meer bewoningsvatbaar zijn.

Studiekosten ter verwezenlijking . . . . F 3.500.000

Het gaat hier over diverse gespecialiseerde studies (aanleg van de bovenste vloerplaat, verkeer, gedetailleerde stedebouwkundige studies van particuliere blokken, animatie van de vloerplaat).

Dit bedrag dekt eveneens de studiekosten voor de inplanting van de gemeenschappelijke gebouwen.

*
**

Nieuwe wijken :

— Verwerving, onteigeningen en bijkomende kosten . . . . . F 40.000.000

Inzake aanleg van nieuwe wijken, zullen, buiten wat hier voorafgaat, in het kader van plannen van aanleg of rooilijn, welke goedgekeurd of ter studie zijn, goederen verworven worden die openbaar te koop gesteld zijn, alsmede deze aan de Stad voorgesteld door de eigenaars.

Diverse innemingen zullen verwezenlijkt worden overeenkomstig de vastgestelde rooiplannen.

*
**

Onteigeningen of verwervingen van gebouwen in het kader van de strijd tegen de krotwoningen . . . . . F 5.000.000

In het kader van de strijd tegen de krotwoningen voor de verschillende hoger opgesomde wijken, t.t.z. :

— Radijzenwijk-uitbreiding,
— Dinant-Gasthuiswijk,
— Lollepotwijk,
— Leopoldwijk,
— Dambord-Nieuwstraatwijk,

ARCHIVES
ARCHIEF

— Pottenbakkerswijk-uitbreiding,
— Aanaardingswijk,
— Wijk van de Lakensestraat-Emile Jacqmainlaan,
— Marollenwijk,
— Samaritanessewijk,
— Neder-Over-Heembeek en Haren,

moeten de aanwervingen of onteigeningen beslecht worden, overeenkomstig de gewijzigde wet van 7 december 1953, die subsidies ten laste van de Staat voorziet, waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het totaal bedrag van de aanwerving of onteigening van het onbewoonbaar verklaard gebouw en de waarde van het ontruimd terrein. Bijgevolg dient deze operatie afzonderlijk van de andere aanwervingen geboekt te worden.

## 14. — EFFEKTENBEURS — GOEDERENBEURS

*Ontvangsten.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| *Art. 165/166/168* . . . | 7.200.000 | 7.200.000 |

—

*Uitgaven.*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 258/259/260/261/270 272/277* . . . . . | 3.425.000 | 3.845.000 |

F + 420.000

### *A. — Effektenbeurs.*

Het soort jaarlijkse onderhoudskosten is gelijk. De vermeerdering van de uitgaven is vooral het gevolg van de verhoging van de lonen en de prijs van de materialen.

De huurprijs van de effektenbeurs blijft vastgesteld op 4.000.000 F daar de veranderingen nog niet uitgevoerd werden en de nadelen van de metrowerken blijven bestaan (een vraag voor verhoging van de huurprijs werd voorgesteld door de dienst van Financiën). Deze werd echter geweigerd door de Minister van Financiën op 7 december 1972. (Zie fotokopie van hierbij ingesloten brief.)

*B. — Goederenbeurs.*

Daar de overbrenging niet zal plaatshebben op 1 januari 1974 is het bedrag voorzien voor de lopende onkosten voldoende.

De ontvangsten verminderen van jaar tot jaar daar het aantal bezoeken achteruit gaat. Na de overbrenging naar de Magdalenazaal mag een verhoging van de prijs van abonnementen in overweging genomen worden voor het dienstjaar 1975.

Een uitgave in de buitengewone begroting zal voorzien zijn om de inrichtingskosten van de installaties van de R.T.T. te dekken en voor het lokaal dat nodig is voor het opslaan der administratieve dokumenten.

## 15. — MARKTEN.

*Ontvangsten :*

| | **1973** | 1974 |
|---|---|---|
| | 10.800.001 | 22.600.001 |
| | F. + 11.800.000 | |

A. *Markten (allerhande) :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 167/ 169* . . . . | 800.001 | 600.001 |
| | F — 200.000 | |

Zie ook art. 44 (040/366/ 11). Plaatsrechten - Openluchtmarkten.

B. *Groothandelsmarkt :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 10.000.000 | 22.000.000 |
| | F + 12.000.000 | |

Voor het dienstjaar 1974 stemt de raming overeen met de exploitatie van een gans jaar.

*Uitgaven :*

A. *Markten (allerhande) :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 262* tot *265* en *271/274/276* . . . . . | 4.494.000 | 4.337.000 |
| | F — 157.000 | |

Onder dit artikel zijn 1/3 van de personeelsuitgaven van de Dienst der Markten hernomen, zegge :

— 1973 . . . . . $\frac{11.800.000}{3}$ = 3.934.000

— 1974 . . . . . $\frac{11.900.000}{3}$ = 3.967.000

en van de werkingsuitgaven, zegge :

— 1973 . . . . . 560.000

— 1974 . . . . . 370.000

B. *Groothandelsmarkt van Brussel :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 270*/bis/*273/275/278* | 11.866.000 | 11.833.000 |
| | F — 33.000 | |

a) personeelsuitgaven :

| | |
|---|---|
| — 1973 . . . . . | 7.866.000 |
| — 1974 . . . . . | 7.933.000 |

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| b) werkingsuitgaven . . | 4.000.000 | 3.900.000 |

F — 100.000

*
**

## GROOTHANDELSMARKT VAN BRUSSEL

De nieuwe Groothandelsmarkt werd ingehuldigd op 2 mei 1973 en heeft 's anderendaags haar deuren geopend.

Onmiddellijk werd het een groot sukses : alle magazijnen en verkoopvloeren waren bezet en het bureau der Markten zag zich genoodzaakt 120 groothandelaars en voortbrengers op de parkeerplaatsen te vestigen voor de verkoop vanop vrachtwagens, bij gebrek aan plaats in de hallen.

Het groot aantal kopers (± 2.500) overtrof de voorzieningen en brachten verkeersmoeilijkheden met zich mede.

Ondanks de vreugde om dit sukses moet de Stad nochtans ertoe besluiten een nieuw afdak te voorzien voor de verkopers, die ze niet heeft kunnen onderbrengen en die ze humanitair gezien niet meer dan één winter aan alle weer en wind kan bloodstellen.

Een inplantingsontwerp van gebouwen in lichte materialen zal eerstdaag aan het College en de Gemeenteraad voorgelegd worden tegelijk met een planning die een juiste begrotingsverdeling in de loop van volgende dienstjaren zal toelaten.

Dus wordt het krediet van 60 miljoen voorgesteld met het oog op het dekken van het omvormen van de voetbalterreinen, hun nivellering, de inrichting van een riolering, de bouw van nieuwe parkeerplaatsen verbonden met de ingang van

de Walraevensstraat, de bouw van één of twee afdaken in lichte materialen voor de verkopers vanop vrachtwagens.

De Stad kan zich moeilijk aan deze verwezenlijkingen onttrekken ; zij is er zich van bewust nuttig werk te doen door zoveel mogelijk verkopers en kopers toe te laten in de schoot van haar markt, om alzo haar exploitatie te begunstigen en verder deel te nemen aan de ontwikkeling van haar economische sektor.

## 16. — AANPLAKDIENST.

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Artikels 171* tot *177* . . | 6.309.646 | 6.018.801 |
| | F. — 290.845 | |
| *Uitgaven :* | | |
| *Art. 266* tot *269, 279, 280* . | 3.245.000 | 3.600.000 |
| | F + 355.000 | |
| Personeelsuitgaven . . . | + 350.000 | |
| Werkingsuitgaven . . . | + 5.000 | |
| *Interne facturatie :* | | |
| Beurs - markten - aanplakdienst . . . . . | 1.400.000 | 1.206.800 |
| | F + 193,200 | |

Zie samenvattende tabel blz. 71 (F. 50/54).

*
**

## 17. — GAS — ELEKTRICITEIT — WATER TELEVIESIEDISTRIBUTIE

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| A. Gas . . . . . | 30.569.601 | 35.170.176 |
| B. Elektriciteit . . . . . | 181.399.561 | 190.405.327 |
| C. Water . . . . . | 30.000.000 | 30.000.000 |
| D. Televisiedistributie . . . | 600.000 | 1.200.000 |
| Totaal F | 242.569.162 | 256.775.503 |

*Uitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| A. Gas . . . . . | 47.267.321 | 52.736.820 |
| B. Elektriciteit . . . . . | 52.744.355 | 58.193.929 |
| C. Water . . . . . | 3.256.000 | 3.180.000 |
| D. Televisiedistributie . . . | 103.261.676 | 114.110.749 |
| F | 103.261.676 | 114.110.749 |

Zie ook :

a) Elektrische openbare verlichtingen - 13/B blz, 78 ;

b) Reglementering van het verkeer langs de openbare wegen - Rubriek 13/B blz. 78.

### *A. — Gas*
### *(Art. 178/180/181/182/183/184.)*

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 180/181.* — Exploitatiedienst . . . . . | 30.569.601 | 35.170.176 |
| | F. + 4.600.575 | |

1ste distrikt . . . . . — 6.500.000

2de distrikt . . . . . + 11.100.000

1) Vermindering door de afbraak van verscheidene gebouwen en door de vermeerdering van de financiële lasten wegens de vervanging van oude kanalisaties.

2) Vermeerdering door de grote uitbreiding van verkoop van gas (± 12 %) en door investeringen (vernieuwing van leidingen) — weinig belangrijk daar het net hoofdzakelijk opgemaakt is uit stalen kanalisaties.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 183/184.* — Interesten en aflossing van leningen (aandeel Staat) . . . . . | 1.495.600 | 1.485.175 |
| | F — 10.425 | |

*Uitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| *(Art. 285/287* tot *291)* . . | 47.267.321 | 52.736.820 |
| | F + 5.469.499 | |

285. — Voormalige regie — pensioenen ten laste van de Stad + 4.500.000

Zie tabel blz. 22 en eraan verbonden kommentaren.

287 tot 291. — Interesten en aflossing (aandeel Stad - aandeel Staat).

| | | |
|---|---|---|
| (Ontvangsten - art. 183/184) | 2.567.321 | 2.356.820 |
| | F + 30.501 | |

Zie tabel blz. 29/31.

*B. — Elektriciteit.*

*Ontvangsten :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | 181.399.561 | 190.405.327 |
| | F + 9.005.766 | |

*Art. 179.*
*183* tot *187.*

*Art. 165.* — Winst :

| | |
|---|---|
| — 1ste distrikt . . . . . | + 11.000.000 |
| — 2de distrikt . . . . . | — 2.000.000 |

1) verhoging door het feit dat in 1973 vastgesteld werd dat de parameter H en de index B.I.T. samen vermeerderd zijn (wat niet het geval was in 1972) en dat deze situatie een gevoelige vermeerdering der ontvangsten meebracht.

2) vermindering : de raming die U werd medegedeeld houdt rekening met de resultaten van het dienstjaar 1972.

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 187* . . . . . | + 23.000 | |
| *Art. 183 - 184.* — Interesten en aflossing van lening (aandeel Staat) . . . . . | 2.472.560 | 2.455.326 |
| | F — 17.234 | |

Zie samenvattende tabel blz. 29/31.

*Uitgaven :*

Zie ook : Elektrische openbare verlichting ; Reglementering van het verkeer langs de openbare wegen, rubriek blz 13/B blz. 76 en volgende.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Art. 286/288* tot *291.* . . | 52.744.355 | 58.193.929 |
| | F + 5.449.574 | |
| *Art. 286.* — (Voormalige regie) pensioenen ten laste van de Stad . . . . . | + 5.500.000 | |
| *Art. 288/289.* — Interesten en aflossing van leningen (aandeel Stad/aandeel Staat) . . | 4.244.355 | 4.193.929 |
| | F — 50.426 | |

Zie samenvattende tabel blz. 29/31.

*C. — Water.*

*Ontvangsten :*

| | | |
|---|---|---|
| *Art. 355.* — Kredietsaldo bij de B. I. W. . . . . | 30.000.00 | 30.000.000 |
| | — | |

*Uitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| | 3.250.000 | 3.180.000 |
| | F — 70.000 | |
| *Art. 753.* — Pensioenen ten laste van de Stad . . . . . | — 70.000 | |
| *Art. 758.* — Uitgaven die niet begrepen zijn in de rekening van de B. I. W. | | |

*Fonteinen en springfonteinen : zie rubriek Groene ruimten* (23/A blz. 111 en volgende).

*Interne facturatie :* zie tabel blz 71 (F 940/3).

*D. — Televisiedistributie.*

*Ontvangsten : Art. 315.* — Retributie . . . . . 600.000 1.200.000

F + 600.000

Gevoelige verhoging van het aantal aansluitingen en het ten laste nemen door de Stad van ondergrondse aansluitingen van gebouwen op de Grote Markt (estetische reden).

## 18. — TOERISME

| | | 1973 | 1974 |
|---|---|---|---|
| *Ontvangsten* . . . . . | F | 2.100.005 | 1.937.499 |
| | | — 162.506 | |

Artikels 190/191. Interesten en aflossing van een lening + aandeel derden.

(Zie tabel verslag blz. 29/31.)

A. *Werkingsuitgaven* . . F 5.000.000 5.000.000

In 1974 wordt de subsidie van 5.000.000 toegekend aan het Toerisme en Voorlichtingscentrum van de Brusselse agglomeratie.

B. *Schuld* . . . . . F 2.100.005 1.937.499

— 162.506

Zie ontvangsten artikels 140/191.

Zie tabel blz. 29/31.

## 19. — ONDERWIJS

| Funkties in de begroting | CLASSIFICATIE VAN HET VERSLAG |
|---|---|
| | 1. *Allerhande :* |
| | Administratieve directie van het openbaar onderwijs. |
| | Schoolmeubilair/Schoolmaterieel. |
| F. 70 | Sociale voordelen :<br>— Rijksscholen ;<br>— Vrije scholen. |
| | Gezondheidstoezicht :<br>— gemeentelijke ;<br>— vrije. |
| | Psycho-Medisch-Sociaal centrum. |
| F. 92 | Medische schoolinspectie. |
| F. 8441<br>721 | 2. *Peuter- en kleuteronderwijs.* |
| F. 722 | 3. *Lager onderwijs :* |
| | — Kolonies. |
| | — Dagkuren. |
| | — Openluchtscholen. |
| F. 73 | 4. *Middelbaar- en normaal onderwijs.* |
| F. 74 | 5. *Technisch onderwijs.* |
| F. 749 | 6. *Kunstonderwijs :* |
| | Koninklijke Muziekacademie. |
| | Koninklijke academie voor Schone Kunsten. |
| F. 75 | 7. *Hoger onderwijs :* |
| | (Instituut voor Hoger Onderwijs L. Cooremans). |
| | (Subsidie aan de universiteiten van Brussel). |

| *Ontvangsten.* | | *Uitgaven.* | |
|---|---|---|---|
| 1973 | 1974 | 1973 | 1974 |
| — | — | — | — |
| 725.880.566 | 841.403.852 | 1.546.048.538 | 1.767.983.923 |
| +115.532.286 | | +221.935.385 | |

A. — *Belangrijke opmerkingen.*

1) *Instituut voor Hoger Onderwijs L. Cooremans :*

In de begroting van 1973, waren de kredieten vermeld onder de funktie 74 (Technisch onderwijs).
In 1974, zijn ze hernomen onder de funktie 75 (Hoger onderwijs).

2) Voor wat betreft de *personeelsuitgaven (schoonmaaksters),* worden de volgende hergroeperingen verricht :

— artikel 309 van 1974 (in 1973 : artikels 334/389/395/400/436/442/470/502/533/537) ;

— artikel 311 van 1974 (in 1973 : artikels 336/391/397/438/444/472/504/534) ;

— artikel 313 van 1974 (in 1973 : artikels 338/393/399/401/440/446/474/506/535).

## ONDERWIJS

### Administratieve Directie van het Openbaar Onderwijs « Schoolmeubilair — Schoolmaterieel » «Gezondheidstoezicht» Sociale Voordelen « P.M.S. — M.S.I. »

| | Ontvangsten | | | Uitgaven | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1973 | 1974 | | 1973 | 1974 | |
| Allerhande . . . . | 14.692.549 | 16.056.834 | + 1.364.285 | 339.893.038 | 368.239.323 | + 28.346.285 |
| Peuter en Kleuter . . | 55.095.004 | 65.262.004 | + 10.167.000 | 112.780.500 | 128.821.500 | + 16.041.000 |
| Lager en kolonies . . | 159.512.003 | 190.209.002 | + 30.696.999 | 328.155.000 | 384.812.300 | + 56.657.300 |
| Middelbaar - Normaal | 220.980.004 | 244.824.004 | + 23.844.000 | 325.115.000 | 367.803.400 | + 42.688.400 |
| Technisch . . . . . | 253.298.002 | 244.377.002 | — 8.921.000 | 394.474.000 | 403.995.200 | + 9.521.200 |
| Kunst . . . . . | 22.303.004 | 25.280.004 | + 2.977.000 | 45.338.500 | 52.183.800 | + 6.845.300 |
| Hoger . . . . . | — | 55.395.002 | + 55.395.002 | 292.500 | 62.128.400 | + 61.835.900 |
| | — | — | +124.444.286 | — | — | +221.935.385 |
| | — | — | — 8.921.000 | — | — | — 0 |
| Totaal . . . . . | 725.880.566 | 841.403.852 | +115.523.286 | 1.546.048.538 | 1.767.983.923 | +221.935.385 |

## ONDERWIJS

B. — *Ontvangsten.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| a) Toelagen : | | |
| — Wedden (1) . . . . . | 628.844.000 | 736.701.000 |
| — Werking (2) . . . . . | 92.406.000 | 98.171.000 |
| b) Tussenkomst van de ouders : | | |
| Art. 203 — Baden/vervoer . . | 180.000 | 190.000 |
| Art. 214 — Lager onderwijs/vervoer . . . . . | 320.000 | 320.000 |
| Art. 341 — Peuterafdelingen . . | 1.500.000 | 3.500.000 |
| Kolonies voor zwakke kinderen : | | |
| Art. 220 — Ouders . . . . . | 710.000 | 710.000 |
| Art. 221 — Ziekenfondsen . . | 500.000 | 500.000 |
| Art. 222 — Dagblad « Le Soir » | 415.000 | 415.000 |
| c) Huur van schoollokalen — Art. 196 . . . . . | 280.000 | 280.000 |
| d) Onderwijzend personeel : | | |
| — Gemeentelijke supplementen voor pensioenen . . . . . | 375.000 | 325.000 |
| — Afhoudingen van 1 % — Kas voor pensioenen (reglement van 1923) . . . . . | 75.000 | 20.000 |
| e) Aflossingsinteresten — Lening aandeel Staat (art. 209/210) . . | 274.538 | 270.823 |
| f) Allerhande . . . . . | 1.028 | 1.029 |
| Totaal . . | 725.880.576 | 841.403.852 |

(1) Zie samenvattende tabel blz. 105.
(2) Zie samenvattende tabel blz. 105.

# ONDERWIJS — TOELAGEN

| Numerieke volgorde der artikels | | Wedden | | Werking | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 1973 | 1974 | 1973 | 1974 |
| Openbare cursussen | 208 | — | — | 25.000 | 20.000 |
| Dagkuren (N.W.K.) | 211 | — | — | 1.000.000 | 1.000.000 |
| P.M.S. | 212 | 7.500.000 | 8.400.000 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| Peuter (N.W.K.) | 346 | — | — | 12.444.000 | 14.182.000 |
| Kleuter | 223 | 37.000.000 | 43.430.000 | — | — |
| | 224 | — | — | 3.901.000 | 3.900.000 |
| | 225 | — | — | 250.000 | 250.000 |
| Lager | 226 | 138.000.000 | 167.000.000 | — | — |
| | 227 | — | — | 13.196.000 | 13.824.000 |
| | 228 | — | — | 1.871.000 | 1.940.000 |
| Kolonies (N.W.K.) | 229 | — | — | 3.500.000 | 4.500.000 |
| Middelbaar | 241 | 122.000.000 | 145.700.000 | — | — |
| | 242 | — | — | 16.000.000 | 17.330.000 |
| | 243 | 74.000.000 | 73.235.000 | — | — |
| | 244 | — | — | 8.980.000 | 8.559.000 |
| Technisch | 253 | 229.128.000 | 222.306.000 | — | — |
| | 254 | — | — | 24.170.000 | 22.071.000 |
| Muziekacademie | 266 | 9.500.000 | 10.545.000 | — | — |
| | 267 | — | — | 300.000 | 330.000 |
| Academie voor Schone Kunsten | 268 | 9.950.000 | 11.840.000 | — | — |
| | 269 | — | — | 2.553.000 | 2.565.000 |
| Hoger | 274 | — | 52.395.000 | — | 3.000.000 |
| M.S.I. | 351 | 1.766.000 | 1.850.000 | — | — |
| | 352 | — | — | 2.716.000 | 3.200.000 |
| **Sub-totaal** | | 628.844.000 | 736.701.000 | 92.406.000 | 98.171.000 |
| Speelpleinen (B.L.O.S.O.) (1) | 293 | — | — | 450.000 | 500.000 |
| Bibliotheken (2) | 295 | — | — | 1.200.000 | 1.200.000 |
| **Algemeen totaal** | | 628.844.000 | 736.701.000 | 94.056.000 | 99.871.000 |

(1) Zie rubriek 20 — Speelpleinen, blz. 108.
(2) Zie rubriek 24 — Bibliotheken, blz. 116/117.

C. — *Uitgaven.*

a) *Personeelsuitgaven :*
(Zie tabel blz. 22.)

b) *Werkingsuitgaven :*

| | 1973 | 1974 | Verschil |
|---|---|---|---|
| Allerhande (1) . . . . | 18.649.000 | 19.220.500 | + 571.500 |
| Peuter en kleuter . . . | 19.700.500 | 22.779.500 | + 3.079.000 |
| Lager en kolonies . . | 43.667.000 | 48.055.000 | + 4.388.000 |
| Middelbaar en normaal . | 20.395.000 | 32.699.000 | +12.304.000 |
| Technisch . . . . . | 43.713.000 | 52.508.500 | + 8.795.500 |
| Kunst . . . . . | 3.770.500 | 4.662.000 | + 891.500 |
| Hoger . . . . . | — | 955.000 | + 955.000 |
| Totaal . . | 149.895.000 | 180.879.500 | +30.984.500 |

c) *Subsidies — Tussenkomsten — Sociale voordelen :*

| | 1973 | 1974 | Verschil |
|---|---|---|---|
| Allerhande (2) . . . . | 39.193.500 | 42.578.500 | + 3.385.000 |
| Openluchtscholen (vrije) . | 2.500.000 | 2.500.000 | — |
| Technisch . . . . . | 115.000 | 98.500 | — 16.500 |
| Kunst . . . . . | 114.000 | 90.000 | — 24.000 |
| Hoger . . . . . | 292.500 | 300.000 | + 7.500 |
| Totaal . . | 42.215.000 | 45.567.000 | + 3.352.000 |

d) *Uitgaven « schuld » :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Allerhande . . . . . | 274.538 | 270.823 | — 3.715 |

(Zie ontvangsten artikel 209/210 leningstabel.)

e) *Interne facturatie :*
(Zie tabel blz. 71.)

1) *Peuterafdelingen — Onderhoud van de gebouwen :*

Hergroepering van de artikels 731 en 732 (1973) : 710 (1974).

Afschaffing van het artikel 400 van 1973 (huur 1.500).

2) *Sociale voordelen :*

Onderverdeling van de artikels :

— baden (ingang) ;

— baden (leerlingenvervoer).

In verschillende artikelen :

a) rijksscholen ;

b) vrije scholen.

*Afschaffing van de volgende artikels* (begroting van 1973):

| | | |
|---|---|---|
| 374. | — Openbare cursussen van de Franse taal F | 2.500 |
| 375. | — Openbare cursussen van de Nederlandse taal . . . . . | 2.500 |
| 481. | — Vereniging die voor doel de ontwikkeling van het handelsonderwijs heeft . . . . | 6.500 |
| 486. | — Handelsschool Solvay . . . . . | 10.000 |
| 517. | — Bond der leerlingen en oud-leerlingen aan het koninklijk Muziekconservatorium . . | 5.000 |
| 518. | — Koninklijk Muziekconservatorium . . . | 19.000 |
| 526. | — Studenten en studentinnenhomes . . . | 12.500 |

*
**

Voor wat betreft de verplichte gewone werkingsuitgaven zijn onze voorzieningen berekend op basis enerzijds van de uitgaven gedaan gedurende het jaar 1972 en hernomen in de gemeentelijke rekening van dit dienstjaar, en anderzijds rekening houdend met de constante stijging van de index en bijgevolg van de lonen en grondstoffen.

Deze ramingen houden ook rekening met de nieuwe afdelingen die gedurende het schooljaar 1973-1974 zullen geopend worden ; met de dienstkosten die sterk vermeerderd zijn, met de stijging van de mazoutprijs en met het waterverbruik per hectoliter, enz.

## 20. — SPEELPLEINEN

*Ontvangsten.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| — | — |
| 525.002 | 650.002 |
| + 125.000 | |

Hernomen artikels 277/278/293/294.

*Uitgaven.*

| | |
|---|---|
| 3.025.000 | 3.499.000 |
| + 474.000 | |

Hernomen artikels 515 tot 519.

*Art. 517. — Verbruiksleveringen* . . . F + 740.000

De raming is gesteund op de werkelijke uitgaven van het dienstjaar 1973, verhoogd door de stijging van de index en het waterverbruik.

*Art. 518. — Onderhoud van gebouwen* . . — 335.000

Zie detaillering in toelichting.

De uitgaven betreffende de wedden en lonen zijn hernomen onder de nieuwe art. 309/311/313 (Onderwijs allerhande).

Zie tevens onder de rubriek Sport art. 537 en 541 van de begroting en in het verslag blz. 105.

## 21. — KERMISSEN — CONCERTEN WIJKFEESTEN

*Ontvangsten.*

| 1973 | 1974 |
|---|---|
| — | — |
| 25.001 | 20.001 |
| — 5.000 | |

Hernomen artikels 282/283.

De ontvangsten die vloeien uit de aanbestedingen voor de Brusselse en Lakense Foor zijn geboekt onder art. 45 (zie Belastingen en Retributies) : 13.000.000 F.

*Uitgaven.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| | 7.870.000 | 8.575.000 |
| | + 705.000 | |
| a) *Personeelsuitgaven* . . . | 1.420.000 | 2.175.000 |
| | + 755.000 | |

Artikels 494 tot 497.

Zie tabel « Wedden » en eraan verbonden kommentaren blz. 22.

| | | |
|---|---|---|
| b) *Werkingsuitgaven* . . . | 5.100.000 | 4.850.000 |
| | — 250.000 | |

Artikels 532/533/534 en
535. — Kermissen (technische werking) F + 250.000
536. — Feestmaterieel . . . . . — 500.000

In 1973 bevatte de raming ook een post voor de aankoop van een kiosk.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| c) *Toegestane subsidies door Stad* . . . . . | 1.350.000 | 1.550.000 |
| | + 200.000 | |

Artikel 559/563.

*Art. 563* . . . . . F + 200.000

Vermeerdering door de verhoging van het aantal subsidies aan de wijkfeestcommissies, prijs aan de meest originele attraktie en getrouwheidsprijs en de subsidies aan muziekverenigingen.

## 22. — SPORT

A. — *G ewone Begroting.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Ontvangsten.* | 7.446.612 | 6.779.974 |
| | — 666.638 | |

Art. 284 tot 288.

Art. 296 tot 299. — Zie tabel der leningen afgesloten door de Stad (blz. 29/31.)

| | | |
|---|---|---|
| *Uitgaven.* | 48.003.978 | 53.862.190 |
| | +5.858.121 | |

a) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 498 tot 502 . . . . | 11.895.000 | 13.600.000 |
| | +1.705.000 | |

Zie tabel « Wedden » en eraan verbonden kommentaren (blz. 22).

b) *Werkingsuitgaven :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Art. 537 tot 546 . . . . | 16.800.000 | 18.475.000 |
| | +1.675.000 | |

Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :

Art. 540 (nieuw). — Bevorderen van de sport en organiseren van inwijdingsstages . . . . . F + 500.000

Dit nieuw artikel betreft uitsluitend de bevordering van de sport in het algemeen (publiciteit — propaganda) en de organisatie door de stad van inwijdings- en vervolmakingsstages.

Art. 541. — Gemeentelijke sport- en speelinstallaties (gebouwen en terreinen) . . + 500.000

(Zie ook speelpleinen blz. 108).

Zie detaillering in toelichting.

Art. 545. — Zwembaden (Eekhoornstraat en 2e distrikt) Onderhouds- en werkingskosten . . . . . + 400.000

Zie detaillering in toelichting.

c) *Tussenkomst allerhande subsidies :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Art. 564 tot 567 . . . . | 3.625.000 | 5.225.000 |
| | +1.600.000 | |

Art. 564. — Sportieve manifestaties . F + 200.000

Noodwendigheid om doelmatiger de Brusselse sportverenigingen te steunen.

Vermindering van 100.000 F van art. 565.

Art. 565. — Internationale atletiekmeetings en andere buitengewone organisaties . . . . . — 100.000

(Zie art. 564).

Art. 566. — Zwembaden — Vereffening der mogelijke tekorten der exploitatie . +1.500.000

Vermeerdering door :

1) de toename van de kosten ;

2) het behouden van de huidige tarieven.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| d) *Uitgaven — Schuld* . . . | 12.603.978 | 9.749.590 |
| | — 2.854.388 | |

(Aflossingsinteresten van de leningen afgesloten door de Stad — zie tabel blz. 29/31).

e) *Interne fakturatie :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 574 . . . . . | 3.080.000 | 6.812.600 |
| | +3.732.600 | |

(Zie tabel blz. 71.)

N.B. — Het bedrag bevat de uitgaven onder funktie 76 van de begroting (Jeugd — Sport — Plantsoenen — Kermissen).

*
**

De begrotingsramingen van de Sportdienst voor het dienstjaar 1974 kenmerkt zich :

1) voor wat de gewone dienst betreft door een stabilisatie van de uitgaven, behalve enerzijds, deze betreffende het onderhoud van het nieuw Sportief Centrum te Neder-Over-Heembeek, en anderzijds de tekorten van de twee badinrichtingen die met 1.500.000 F vermeerderd worden;

2) voor wat de buitengewone dienst betreft, bevinden er zich drie belangrijke posten, te weten :

— 35.000.000 F voor de baden van Haren waarvan het dossier voor de aanvraag van een subsidie steeds niet is teruggekeerd van de hogere Overheid ;

— 18.000.000 F voor de bouw van een bedekte hall op de Heizel ;

— 16.000.000 F voor de verlichting van het voornaamste terrein op het Heizelstadion (2e faze van een verwezenlijking waarvan de totale kostprijs geschat wordt op 26.000.000 F).

## 23. — GROENE RUIMTEN DIENST VAN PLANTSOENEN

*Gewone begroting.*

*Ontvangsten.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Groene ruimten (292/412/414) | 4.331.188 | 5.008.188 |
| Dienst der plantsoenen . . . | 300.001 | 300.001 |
| | 4.631.189 | 5.308.189 |
| | + 677.000 | |

*
**

Onder de rubriek « Groene ruimten », hebben wij hernomen :

| | Ontvangsten | Uitgaven |
|---|---|---|
| | — | — |
| 1) Heizelvlakte . . . . . | Art. 412 | Art. 872/3/4 |
| 2) Terkamerenbos . . . . (Zie ook rubriek 9 - Eigendommen). | — | Art. 875 |
| 3) Kluyspark . . . . . | Art. 414 | Art. 876/877 |
| 4) Plantsoenen en beplantingen (1) . . . . . | Art. 292 | Art. 550 |
| 5) Fonteinen en springfonteinen . . . . . | — | Art. 759 |
| 6) Rustbanken (2) . . . . | — | Art. 551 |
| 7) Floriaden . . . . . | — | Art. 898 van 1973 |

*
**

*Uitgaven.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| Groene ruimten . . . . . | 10.756.361 | 14.442.361 |
| | + 3.686.000 | |
| 1) *Heizelvlakte :* | | |
| Art. 872/873/874 . . . | 4.900.000 | 5.400.000 |
| | + 500.000 | |

*N.B. :*

Art. 872. - (Allerhande kosten: 3.900.000) + 300.000
(Zie art. 412 *in ontvangsten :* 3.900.000).

Art. 874. — Onderhoud . . . . . + 200.000

(1) Plantsoen Naamsepoort.
(2) Rustbanken in het Park van Brussel (zie ook art. 536).

2) *Terkamerenbos.*

3) *Kluyspark.*
(Zie buitengewone begroting — art. 903).

4) *Plantsoenen — Allerhande beplantingen :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| | — | — |
| Art. 550 . . . . . | 2.500.000 | 5.800.000 |
| | + 3.300.000 | |

Zie toelichting.

Zie ook Kunstwerken die de plantsoenen versieren (art. 635 — rubriek 27 — blz. 122).

| | | |
|---|---|---|
| 5) *Fonteinen en springstoffen* . | 950.000 | 970.000 |
| | + 20.000 | |
| 6) *Rustbanken* . . . . . | 1.200.000 | 600.000 |
| | — 600.000 | |
| *Dienst der plantsoenen :* | 55.060.000 | 74.650.000 |
| | + 19.590.000 | |

a) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 503 tot 506 . . . . | 44.400.000 | 49.400.000 |
| | + 5.000.000 | |

Zie tabel « Wedden » en eraan verbonden kommentaren (blz. 22).

b) *Werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 547 tot 549. | | |
| Art. 552 tot 554 . . . | 10.660.000 | 25.250.000 |
| | + 14.590.000 | |

Rechtvaardiging van de belangrijke verschillen :

Art. 548. — Administratieve werkingsuitgaven . . . . . F + 190.000

Art. 549. — Technische werkingsuitgaven +13.400.000
Zie toelichting.

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| *Schuld :* | | |
| Art. 876/877. — Kluyspark | 1.096.626 | 1.662.626 |
| | + 566.000 | |

Art. 553. — Onderhoud van gebouwen F +1.000.000
Zie toelichting.

c) *Interne facturatie :* (zie rubriek 22 « Sport »).
Art. 574. — Zie tabel blz. 71 (Funktie 76).

## 24. — JEUGD — ONTSPANNING

*Gewone begroting.*

*Ontvangsten.*

| | | |
|---|---|---|
| A. *Jongerentehuizen — Jeugdcentra :* Jeugddienst . . . | — | — |
| B. *Bibliotheken* . . . . . (Art. 279/280/295.) (Zie tabel 105.) | 1.200.002 | 1.200.002 |
| C. *Animatie van openbare plaatsen :* | | |
| Karnavaloptochten . . . | — | 500.000 |
| | 1.200.002 | 1.700.002 |
| | + 500.000 | |

Art. 276. — Klank- en lichtspel — Grote Markt — Allerhande ontvangsten (nieuw artikel).

*Uitgaven.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| A. | 4.345.000 | 5.365.000 |
| B. | 15.815.000 | 20.837.000 |
| C. | 780.000 | 765.000 |
| | 20.940.000 | 26.967.000 |
| | + 6.027.000 | |

A. — *Jeugddienst.*

| | | |
|---|---|---|
| *Jongerentehuizen — Jeugdcentra* . . . . . | 4.345.000 | 5.365.000 |
| | + 1.020.000 | |

a) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 486/7/8/9 . . . . | 2.055.000 | 2.350.000 |
| | + 295.000 | |

Zie tabel «wedden » en eraan verbonden kommentaren (blz. 22).

b) *Werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 508/14.<br>Art. 557/558/626*ter* . . | 2.290.000 | 3.015.000 |
| | + 725.000 | |

Art. 512. — Raadgevende Jeugdcommissies . . . . . F + 150.000

Art. 513. — V.H.E.G. — Jaarlijkse Jeugdbijeenkomst . . . . . + 75.000

Art. 626*ter* (nieuw artikel). — Jeugdschouwburg . . . . . + 500.000

(Lokalen in het gebouw Broekstraat 57.)

**B.** — *Openbare bibliotheken — Zonnige Uurtjes.*

a) *Wedde :*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| Art. 490/1/2/3 . . . . | 10.148.000 | 14.393.000 |
| | — 4.245.000 | |

Zie tabel « wedden » en eraan verbonden kommentaren (blz. 22).

b) *Werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 524 tot 528 . . . . | 5.667.000 | 6.444.000 |
| | + 777.000 | |

Art. 524. — Administratieve werking . F + 500.000
Zie detaillering in toelichting.

c) *Interne facturatie :*
Zie tabel blz. 71 (F. 76).

C. — *Optochten — Allerhande.*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 560. — Maatschappij « Ommegang » — Subsidies . . F | 275.000 | + 25.000 |
| Art. 561. — Karnavaloptochten — Subsidies . . . . . | 150.000 | + 20.000 |
| Art. 562. — Folkloristische manifestaties . . . . . | 340.000 | — 60.000 |

(Zie ook rubriek 24 — Ontspanning en 26 — Cultuur.)

## 25. — STEDELIJKE MUSEA — STADHUIS ARCHIEF

*Gewone begroting.*

*Ontvangsten.*

| | 1973 | 1974 |
|---|---|---|
| A. *Stedelijke musea :* | | |
| Art. 307/308 . . . . | 325.001 | 350.001 |
| B. *Stadhuis :* | | |
| Art. 311 . . . . . | 175.000 | 175.000 |
| C. *Archief* . . . . . | — | — |
| | 500.001 | 525.001 |
| | + 25.000 | |
| *Uitgaven.* | 6.673.500 | 10.088.300 |
| | + 3.414.800 | |

A. — *Broodhuis — Museum Schott — Patriciërshuis.*

1) *Personeelsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 611 tot 614 . . . . | 2.395.000 | 3.010.000 |
| | + 615.000 | |

Zie tabel « wedden » en eraan verbonden kommentaren (blz. 22).

2) *Werkingsuitgaven :*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 619 tot 622 . . . . | 1.713.500 | 2.013.300 |
| | + 299.800 | |

B. — *Stadhuis.*

| | | |
|---|---|---|
| Art. 629/630/632 . . . | 2.365.000 | 4.865.000 |
| | + 2.500.000 | |